

RAIDER POWER TOOLS



MOBILE UNIVERSAL USB CHARGING

- Акумулаторна бормашина
- Cordless drill
- Bormašină cu acumulator
- Vušilica sa akumulatomom
- Батериска бормашина
- Аккумуляторная дрель
- τρυπανω m συσσωρευτή

Contents

2	BG	схема
3	BG	оригинална инструкция за употреба
9	EN	original instructions' manual
14	RO	instrucțiuni
19	MK	упатство за употреба
25	EL	μετάφραση του πρωτοτύπου των οδηγιών χρήσης

RD-CDL37

USER'S MANUAL





Charging method
USB → Type-C

built-in rechargeable battery
вградена батерия

Изобразени елементи

1. Бързозатягащ патронник
2. Пусков прекъсвач
3. Реверс бутон (ляво /дясно въртене)
4. LED осветление
5. Индикатори за батерията
6. Порт за зареждане на батерията

Items displayed

1. Keyless chuck
2. Trigger switch
3. Reverse button
4. LED light
5. Battery indicator
6. Type - C charging port

Вида на машината от фигурите, може да се различава от Вашия модел.



Носете защитни антифони!
Always wear hearing protection!



Носете защитни очила!
Wear safety glasses!



Прочетете ръководството преди употреба!
Refer to instruction manual booklet!



Носете защитна маска!
Wear dust mask!

Уважаеми потребители,

Поздравления за покупката на машина от най-бързоразвиващата се марка за електрически, бензинови и пневматични машини - RAIDER. При правилно инсталиране и експлоатация, RAIDER са сигурни и надеждни машини и работата с тях ще Ви достави истинско удоволствие. За Вашето удобство е изградена и отлична сервизна мрежа с 45 сервиза в цялата страна.

Преди да използвате тази машина, моля, внимателно се запознайте с настоящата “Инструкция за употреба”.

В интерес на Вашата безопасност и с цел осигуряване на правилната ѝ употреба, прочетете настоящите инструкции внимателно, включително препоръките и предупрежденията в тях. За избягване на ненужни грешки и инциденти, важно е тези инструкции да останат на разположение за бъдещи справки на всички, които ще ползват машината. Ако я продадете на нов собственик то “Инструкцията за употреба” трябва да се предаде заедно с нея, за да може новия ползвател да се запознае със съответните мерки за безопасност и инструкциите за работа.

“Евромастер Импорт Експорт” ООД е упълномощен представител на производителя и собственик на търговската марка RAIDER. Адресът на управление на фирмата е гр. София 1231, бул. “Ломско шосе” 246, тел. 02 934 33 33, 934 10 10, www.raider.bg; www.euromasterbg.com; e-mail: info@euromasterbg.com.

От 2006 година във фирмата е въведена системата за управление на качеството ISO 9001:2008 с обхват на сертификацията: Търговия, внос, износ и сервиз на професионални и хоби електрически, пневматични и механични инструменти и обща железария. Сертификатът е издаден от Moody International Certification Ltd, England.

Технически данни

параметър	мерна единица	стойност
Модел	-	RD-CDL37
Напрежение	V DC	8
Обороти на празен ход	min ⁻¹	0-700
Диаметър на захващаните в патронника работни инструменти	mm	10
Максимален въртящ момент	Nm	20
Тип на акумулаторните елементи на батерията	-	Li-ion
Капацитет на батерията	Ah	1.3

1. Общи указания за безопасна работа.

Прочетете внимателно всички указания. Неспазването на приведените по-долу указания може да доведе до токов удар, пожар и/или тежки травми. Съхранявайте тези указания на сигурно място.

1.1. Безопасност на работното място.

1.1.1. Поддържайте работното си място чисто и добре осветено. Безпорядъкът и недостатъчното осветление могат да спомогнат за възникването на трудова злополука.

1.1.2. Не работете с акумулаторната бормашина в среда с повишена опасност от възникване на експлозия, в близост до лесно запалими течности, газове или прахообразни материали.

По време на работа от акумулаторната бормашина може да се отделят искри, които могат да възпламят прахообразни материали или пари.

1.1.3. Дръжте деца и странични лица на безопасно разстояние, докато работите с акумулаторната бормашина.

Ако вниманието ви бъде отклонено, може да загубите контрол над акумулаторната

бормашина.

1.2. Безопасност при работа с електрически ток.

1.2.1. Щепселът на зарядното устройство трябва да е подходящ за използвания контакт. В никакъв случай не се допуска изменяне на конструкцията на щепсела. Когато работите със занулени електроуреди, не използвайте адаптери за щепсела.

Ползването на оригинални щепсели и контакти намалява риска от възникване на токов удар.

1.2.2. Предпазвайте акумулаторната си бормашина от дъжд и влага.

Проникването на вода в акумулаторната бормашина повишава опасността от токов удар.

1.3. Безопасен начин на работа.

1.3.1. Бъдете концентрирани, следете внимателно действията си и постъпвайте предпазливо и разумно. Не използвайте акумулаторната бормашина, когато сте уморени или под влиянието на наркотични вещества, алкохол или упойващи лекарства.

Един миг разсеяност при работа с акумулаторната бормашина може да има за последствие тежки наранявания.

1.3.2. Работете с предпазващо работно облекло и винаги с предпазни очила.

Носенето на подходящи за ползваната акумулаторна бормашина и извършваната дейност лични предпазни средства, като дихателна маска, здрави плътни затворени обувки със стабилен грайфер, защитна каска и шумозаглушители (антифони), намалява риска от възникване на трудова злополука.

1.3.3. Избягвайте опасността от включване на акумулаторната бормашина по невнимание. Ако, когато носите акумулаторната бормашина, държите пръста си върху пусковия прекъсвач, съществува опасност от възникване на трудова злополука.

1.3.4. Избягвайте неестествените положения на тялото. Работете в стабилно положение на тялото и във всеки момент поддържайте равновесие. Така ще можете да контролирате акумулаторната бормашина по-добре и по-безопасно, ако възникне неочаквана ситуация.

1.3.5. Работете с подходящо облекло. Не работете с широки дрехи или украшения. Дръжте косата си, дрехите и ръкавици на безопасно разстояние от въртящи се звена на акумулаторната бормашина. Широките дрехи, украшенията, дългите коси могат да бъдат захванати и увлечени от патронника.

1.4. Грижливо отношение към акумулаторната бормашина.

1.4.1. Не претоварвайте акумулаторната бормашина. Използвайте акумулаторната бормашина само съобразно нейното предназначение. Ще работите по-добре и по-безопасно, когато използвате подходящата акумулаторна бормашина в зададения от производителя диапазон на натоварване.

1.4.2. Съхранявайте акумулаторната бормашина на места, където не може да бъде достигната от деца. Не допускайте тя да бъде използвана от лица, които не са запознати с начина на работа с нея и не са прочели тези инструкции. Когато е в ръцете на неопитни потребители, акумулаторната бормашина може да бъде опасна.

1.4.3. Поддържайте акумулаторната си бормашина грижливо. Проверявайте дали подвижните звена функционират безукорно, дали не заклинват, дали има счупени или повредени детайли, които нарушават или изменят функциите на акумулаторната бормашина. Преди да използвате акумулаторната бормашина, се погрижете повредените детайли да бъдат ремонтирани. Много от трудовите злополуки се дължат на не добре поддържани електроинструменти и уреди.

1.4.4. Поддържайте режещите инструменти винаги добре заточени и чисти. Добре поддържаните режещи инструменти с остри режещи ръбове оказват по-малко съпротивление и с тях се работи по-леко.

1.4.5. Използвайте акумулаторната бормашина, допълнителните приспособления и работните инструменти, съобразно инструкциите на производителя. При това се съобразявайте и с конкретните работни условия и операции, които трябва да изпълните. Използването на акумулаторна бормашина за различни от предвидените от производителя приложения повишава опасността от възникване на трудови злополуки.

1.5. Указания за безопасна работа, специфични за закупената от Вас акумулаторна

бормашина.

Внимание! Загубата на контрол над електроинструмента може да доведе до възникване на трудови злополуки.

1.5.1. Не използвайте допълнителни приспособления, които не се препоръчват от производителя специално за този електроинструмент. Фактът, че можете да закрепите към машината определено приспособление или работен инструмент, не гарантира безопасна работа с него.

1.5.2. Никога не поставяйте ръцете си в близост до въртящи се работни инструменти.

1.5.3. Ако изпълнявате дейности, при които съществува опасност работният инструмент да попадне на скрити проводници под напрежение, дръжте електроинструмента само за електроизолираните ръкохватки. При влизане на работния инструмент в контакт с проводници под напрежение то се предава по металните детайли на акумулаторната бормашина и това може да доведе до токов удар.

1.5.4. Използвайте подходящи прибори, за да откриете евентуално скрити под повърхността тръбопроводи, или се обърнете към съответното местно снабдително дружество. Влизането в съприкосновение с проводници под напрежение може да предизвика пожар и токов удар. Увреждането на газопровод може да доведе до експлозия. Повреждането на водопровод има за последствие големи материални щети и може да предизвика токов удар.

1.5.5. Осигурявайте обработвания детайл.

Детайл, захванат с подходящи приспособления или скоби, е застопорен по-здраво и сигурно, отколкото, ако го държите с ръка.

1.5.6. Редовно почиствайте вентилационните отвори на Вашата акумулаторна бормашина.

1.6. Специални условия за безопасност при работа със зарядното устройство.

Преди пристъпване към работа с вашето зарядно устройство, трябва да се прочете цялата отнасяща се за него информация, както и означенията на зарядното устройство и батерията, за която то е предназначено.

1.6.1. За да се намали риска от телесни повреди и наранявания, зарядното устройство трябва да се използва единствено за зареждане на батерии от литиево-йонен тип. Батериите от друг тип могат да избухнат, да предизвикат тежки наранявания или други материални щети.

1.6.2. Зарядното устройство да не се излага на влиянието на влага или вода.

1.6.3. Използването на присъединителни, не препоръчвани или не продавани елементи от производителя на зарядното устройство застрашава от възникване на пожар, причиняване на телесни повреди или токов удар.

1.6.4. Захранващият кабел не трябва да бъде настъпван. Той не трябва да се намира в проход, където преминават хора и не трябва да бъде подложен на някаква друга опасност (например твърде силно опъване).

1.6.5. Ако няма необходимост, да не се използва удължител. Използването на неподходящ удължител може да предизвика пожар или токов удар. Ако използването на удължител е необходимо, най-напред се уверете дали, контактът на удължителя съответства на щифтовете на оригиналния щепсел, захранващ зарядното устройство.

1.6.6. Удължителят трябва да бъде в изправно техническо състояние.

1.6.7. Не се разрешава използването на зарядното устройство с повреден захранващ кабел или щепсел. Повредата трябва да бъде отстранена от квалифицирано лице.

1.6.8. Не се разрешава използването на зарядното устройство, ако то е било подложено на силен удар, падане или е било повредено по друг начин.

2. Конструкция и предназначение.

Акумулаторната бормашина е електроинструмент, захранван от акумулатор. Задвижва се от колекторен електродвигател за постоянен ток с постоянни магнити и планетарен редуктор с цилиндрични зъбни колела. Акумулаторната бормашина е предназначена за завиване и отвиване на винтове и болтове в дървесина, метал и пластмаси, както и за

пробиване на отвори в изброените материали. Електроинструментите с акумулаторно, без кабелно захранване, са особено подходящи при работи, свързани с вътрешно обзавеждане, приспособяване на помещения и други.

Не се разрешава използването на електроинструмента за дейности, различни от неговото предназначение!

3. Данни за шума и вибрациите.

Ниво на звуковото налягане: $L_p = 71.28 \text{ dB(A)}$ $K=3 \text{ dB(A)}$

Ниво на мощност на звука: $L_w = 82.28 \text{ dB(A)}$ $K=3 \text{ dB(A)}$

Стойност на вибрационните ускорения: $a_h = 1.225 \text{ m/s}^2 < 2,5 \text{ m/s}^2$ $K=1.5 \text{ m/s}^2$.

4. Подготовка за работа.

Акумулаторната бормашина се доставя с частично заредена вградена акумулаторна батерия. Преди употреба батерията трябва да се зареди изцяло. Зареждането трябва да се извършва при температура на околната среда в обхват от 4°C до 40°C. Една нова батерия или такава, която не е била употребявана дълго време, придобива пълния си капацитет след около 5 цикъла на зареждане и разреждане.

Напрежението на електрическата мрежа трябва да съответства на означеното на табелката на вашето зарядно устройство.

Преди започване на зареждането винаги най-напред трябва да се провери състоянието на зарядното устройство и на захранващия USB кабел.

Поставете USB кабела в порта на зареждане на машината и го свържете с вашето зарядно устройство към захранващата мрежа.

5. Работа с акумулаторната бормашина.

- Включване - натиска се пусковия бутон (2).

- Изключване - освобождава се пусковия бутон (2).

Предпазен съединител. Регулиране на въртящия момент.

Поставянето на пръстена в избраното положение предизвиква фиксиране на съединителя на определена стойност на въртящия момент. След достигане на зададения момент на избраното положение настъпва автоматично изключване на предпазния съединител. Това позволява да се предотврати завиването на винта твърде надълбоко.

За различните винтове и различните материали се прилагат различни стойности на въртящия момент.

Моментът е толкова по-голям, колкото по-голямо е числото, съответстващо на даденото положение.

Пръстенът се поставя на определена стойност на въртящия момент.

Препоръчваме Ви да се започвате работа с въртящ момент с по-малка стойност.

Въртящия момент трябва да се увеличава постепенно до получаване на желания резултат.

За отвинтване на винтове трябва да се избират по-големи стойности.

За пробиване на отвори трябва да се избере настройката, означена със символ на свредло. При тази настройка акумулаторната бормашина работи при най-високата стойност на въртящия момент.

Способността за подбиране на съответната настройка се придобива с практиката.

Установяването на пръстена в положение за пробиване предизвиква дезактивиране на предпазния съединител.

Поставяне на работния инструмент.

Превключвателят на посоката на въртене (3) се поставя в средно положение.

Въртейки наляво патронника (1) се получава желаното отваряне на челюстите, необходимо за поставяне на свредло или накрайник.

Свредлото или накрайника се вкарват до край в отвора на патронника.

Завъртете патронника (1) надясно и силно затегнете.

Демонтирането на работния инструмент се извършва в последователност, обратна на монтажа му.

При закрепване на свредлото или накрайника в патронника трябва да се обърне внимание на правилното ориентиране на инструмента. При използване на къси накрайници за отвертки или битове трябва да се използва допълнителен магнитен удължител.

Посока на въртене наляво-надясно.

С помощта на превключвателя на посоката на въртене се извършва избор на посоката на въртене на шпиндела.

Въртене надясно - превключвателят (3) се поставя в крайно ляво положение.

Въртене наляво - превключвателят (3) се поставя в крайно дясно положение.

Не се разрешава да се извършва промяна на посоката на въртене, когато шпиндела на акумулаторната бормашина се върти.

Пробиване.

Когато трябва да се пробие отвор с голям диаметър, се препоръчва да първо да се пробие по-малък отвор, който след това да бъде разпробит до желания размер. Това ще предотврати претоварването на бормашината. Пробиването на дълбоки отвори трябва да се извършва постепенно, като периодично се изважда свредлото от отвора, за да се отстраняват стружките или прахта. Ако по време на пробиването свредлото се заклини в отвора, трябва веднага да се спре бормашината. Използвайте смяната на посоката на въртене за да извадите свредлото от отвора. Бормашината трябва да се държи съсно с пробивания отвор. В идеалния случай свредлото трябва да се поставя перпендикулярно към повърхността на обработвания материал. Ако условието за перпендикулярност не се спазва, по време на работа може да се стигне до заклещване или до счупване на свредлото в отвора, както и нараняване на потребителя. Продължителното пробиване при ниска скорост на въртене застрашава двигателя от прегряване. Трябва да се правят периодични паузи по време на работа или да се даде възможност на бормашината да поработи на максимални обороти без натоварване за около 3 минути. Да не се закриват отворите в корпуса служещи за вентилация на електродвигателя.

Правете периодични паузи в работата.

Съхранявайте и се отнасяйте към допълнителните принадлежности грижливо.

Не хвърляйте инструмента, не го претоварвайте, не го потапяйте във вода и в други течности, не го употребявайте за смесване на лепилни и бетонни разтвори.

Обслужване и поддръжка.

Корпусът на бормашината трябва да се избърсва с парче мека тъкан. Не бива да се използва каквото и да е почистващо средство, тъй като то може да предизвика повреда на корпуса на бормашината.

6.Смяна на патронника.

Бързозатягащия патронник е завинтен на шпиндела на бормашината и допълнително осигурен с винт.

Поставете превключвателя на посоката на въртене в средно положение.

Отворете челюстите на патронника.

Отвинтете затягащия винт с помощта на кръстата отвертка, въртейки отвертката надясно (лява резба). Закрепете шестостенния ключ в патронника. Ударете леко по другия край на шестостенния ключ. Развинтете патронника.

Монтирането на патронника се извършва в последователност, обратна на неговото демонтиране.

Смяна на въглеродните четки.

Износените (по-къси от 5 мм), нагорели или счупени въглеродни четки на електродвигателя следва да бъдат сменени. Винаги се подменят едновременно и двете четки. Работата по смяната на въглеродните четки поверявайте само на квалифицирано лице, с оригинални резервни части в оторизирани сервиси на RAIDER.

Всички видове неизправности трябва да бъдат отстранявани в оторизирани сервиси на RAIDER.

Ремонтът на Вашите електроинструменти е най-добре да се извършва само от квалифицирани специалисти. По този начин се гарантира безопасната работа на електроинструментите.



7. Опазване на околната среда.

7.1. С оглед опазване на околната среда електроинструментът и опаковката трябва да бъдат подложени на подходяща преработка за повторното използване на съдържащите се в тях суровини.

Не изхвърляйте електроинструменти при битовите отпадъци! Съгласно Директивата на Европейския съюз 2012/19/ЕС относно излезли от употреба електрически и електронни устройства и утвърждаването и като национален закон електроинструментите, които не могат да се използват повече, трябва да се събират отделно и да бъдат подлагани на подходяща преработка за оползотворяване на съдържащите се в тях ценни суровини.

7.2. Акумулаторна батерия.

Литиево-йонна батерия (Li-ion).

Не изхвърляйте батерии при битовите отпадъци или във водохранилища! Не ги изгаряйте! Акумулаторните батерии трябва да бъдат събирани, рециклирани или унищожавани по екологичен начин.

Съгласно Директива 2006/66/ЕС дефектни или изхабени акумулаторни или обикновени батерии трябва да бъдат рециклирани.

EN

Original instructions' manual

Dear Customer,

Congratulations on the purchase of machinery from the fastest growing brand of electric and pneumatic tools - RAIDER. When properly installed and operating, RAIDER are safe and reliable machines and work with them will deliver a real pleasure. For your convenience has been built and excellent service network of 45 service station across the country.

Before using this machine, please carefully acquainted with these "instructions for use.

In the interest of your safety and to ensure proper use and read these instructions carefully, including the recommendations and warnings in them. To avoid unnecessary errors and accidents, it is important that these instructions will remain available for future reference to all who will use the machine. If you sell it to a new owner "Instructions for Use" must be submitted along with it to enable new users to become familiar with relevant safety and operating instructions.

Euromaster Import Export Ltd. is an authorized representative of the manufacturer and owner of the trademark RAIDER.

Address: Sofia City 1231, Bulgaria "Lomsko shausse" Blvd. 246, tel 02 934 33 33, 934 10 10, www.raider.bg; www.euromasterbg.com; e-mail: info@euromasterbg.com.

Since 2006 the company introduced the system of quality management ISO 9001:2008 with scope of certification: Trade, import, export and servicing of hobby and professional electrical, mechanical and pneumatic tools and general hardware. The certificate was issued by Moody International Certification Ltd, England.

TECHNICAL DATA

parameter	measure unit	value
Model	-	RD-CDL37
Rated voltage	V DC	8
No load speed	min ⁻¹	0-700
Diameter of the tool hinged in the chuck	mm	10
Maximum torque	Nm	20
Type of battery packs	-	Li-ion
Electric battery charge	Ah	1.3

1. General guidelines for safe operation.

Read all instructions carefully. Failure of the nature following instructions can cause electric shock, fire and / or severe injuries. Keep these instructions in a safe place.

1.1. Safety in the workplace.

1.1.1. Keep your workplace clean and well lit. Disarray and poor lighting may contribute to the occurrence of an accident.

1.1.2. Do not operate in an environment where the cordless drill with an increased risk of an explosion in the vicinity of flammable liquids, gases or powders.

During operation of the cordless drill can be separated sparks that can ignite powders or fumes.

1.1.3. Keep children and bystanders at a safe distance while working with the cordless drill.

If your attention is diverted, you may lose control over the cordless drill.

1.2. Safety when working with electricity.

1.2.1. Plug of the cordless drill must be suitable for contact. In no case is allowed to modify the structure of the plug. When working with electrical zero, do not use plug adapters.

Using original plugs and sockets reduces the risk of electric shock.

1.2.2. Protect your cordless drill from rain and moisture.

Penetration of water into the cordless drill increases the risk of electric shock.

1.3. Safe way of working.

1.3.1. Be concentrated, watch their actions carefully and act cautiously and prudently. Do not use the cordless drill, when you are tired or under the influence of drugs, alcohol or narcotic drugs.

A moment of distraction at work striking drill may have the effect of extremely serious injuries.

1.3.2. Work with protective work clothing and always with safety glasses.

Wearing Suitable for drilling shock and the activities of personal protective equipment, such as respiratory masks, healthy, tightly closed shoes grapple with a stable, protective helmet and silencers (hearing protectors), reduces the risk of accident.

1.3.3. Avoid the danger of switch on the cordless drill inadvertently. If, when you carry the cordless drill, keep your finger on the trigger switch, there is the risk of accident.

1.3.4. Avoid unnatural positions of the body. Work in a stable position of the body at any time and keep the balance. So you can control the cordless drill better and safer if unexpected situations arise.

1.3.5. Work with appropriate clothing. Do not operate with loose clothing or ornaments. Keep your hair, clothes and gloves at a safe distance from rotating units of the cordless drill. Robes, jewelry, long hair can be caught and carried away by chuck.

1.4. Care to cordless drill.

1.4.1. Do not overload the cordless drill. Use only the cordless drill in accordance with its intended purpose. You will operate better and safer when using the appropriate cordless drill manufacturer in the specified range of load.

1.4.2. Keep cordless drill in places where they could not be reached by children. Do not let it be used by persons who are not familiar with how to work with it and have not read those instructions. When in the hands of inexperienced users, the cordless drill can be dangerous.

1.4.3. Keep your cordless drill carefully. Check whether the mobile units operate impeccable, whether it spells, if there is broken or damaged item which distort or alter the functions of the cordless drill. Before using the cordless drill, make sure that the damaged parts to be repaired. Many accidents are caused by poorly maintained power tools and appliances.

1.4.4. Keep your cutting tools well sharpened and always clean. Properly maintained cutting tools with sharp edges have less resistance and working with them easier.

1.4.5. Use the cordless drill, attachment, working tools, etc., according to the manufacturer's instructions. In doing so must comply with specific operating conditions and operations to perform. Using a cordless drill than those provided by the manufacturer applications increases the risk of accidents.

1.5. Instructions for safe handling, specific for your purchased cordless drill.

Loss of control over power tool could lead to the occurrence of accidents.

1.5.1. Do not use additional devices which are not recommended by the manufacturer for this particular power tool. The fact that you can attach to specified device or machine working tool does not ensure safe working with him.

1.5.2. Never put your hands near the rotary working tools.

1.5.3. If you perform activities which threaten to fall working tool of hidden wires under tension, hold power tool only electric insulated handles. When entering the working tool in contact with the wires under tension, it is transmitted through the metal details of the cordless drill and this may lead to electric shock.

1.5.4. Use appropriate instruments to find any hidden beneath the surface pipelines, or contact the appropriate local supply company. Into contact with the wires under tension can cause fire or electric shock. Pipeline damage can lead to explosion. Deterioration of water has the effect of major material damage and may cause electric shock.

1.5.5. Provide workpiece.

Detail, and attach with appropriate appliances or braces is anchored more firmly and securely than if you hold it by hand.

1.5.6. Regularly clean your vent cordless drill.

1.6. Special safety conditions when working with the charger.

Before starting to work with your charger, all relevant information should be read, as well as the markings of the charger and the battery for which it is designed.

1.6.1. To reduce the risk of bodily harm and injury, the charger should only be used to charge lithium-ion type batteries. Other types of batteries may explode, causing serious injury or other property damage.

1.6.2. Do not expose the charger to moisture or water.

1.6.3. Use of attachments not recommended or sold by the charger manufacturer may cause fire, personal injury or electric shock.

1.6.4. The power cord must not be stepped on. It must not be located in a passage where people pass and must not be subjected to any other hazard (eg too much tension).

1.6.5. If not necessary, do not use an extension cord. Using an improper extension cord may cause fire or electric shock. If the use of an extension cord is necessary, first ensure that the contact of the extension cord matches the pins of the original plug supplying the charger.

1.6.6. The extension cord must be in working order.

1.6.7. Do not use the charger with a damaged power cable or plug. The damage must be repaired by a qualified person.

1.6.8. Do not use the charger if it has been subjected to a strong impact, dropped or otherwise damaged.

2. Construction and use.

Drill is a battery-powered tool. Drive consists of DC commutator motor with permanent magnets and planetary gear. Drill is designed for screwing in and out screws and bolts in wood, metal and plastics and for drilling holes in these materials. Cordless, battery-powered power tools are especially useful for works in interior furnishing, adaptation of premises etc.

Use the power tool according to the manufacturer's instructions only.

3. Noise level and vibration parameters.

Sound pressure: $L_{p_A} = 71.28 \text{ dB(A)}$ $K=3 \text{ dB(A)}$

Sound power: $L_{w_A} = 82.28 \text{ dB(A)}$ $K=3 \text{ dB(A)}$

Vibration acceleration: $a_n = 1.225 \text{ m/s}^2 < 2,5 \text{ m/s}^2$ $K=1.5 \text{ m/s}^2$.

4. Preparation for work.

The cordless drill is supplied with a partially charged built-in rechargeable battery. The battery must be fully charged before use. Charging should be done at an ambient temperature in the range of 4°C to 40°C. A new battery or one that has not been used for a long time acquires its full capacity after about 5 charge and discharge cycles.

The mains voltage must correspond to that indicated on the nameplate of your charger.

Before starting charging, always check the condition of the charger and the USB power cable

first.

Insert the USB cable into the charging port of the machine and connect it with your charger to the mains.

5. Working with the cordless drill.

- Switch on - press the start button (2).
- Switch off - the start button (2) is released.

Safety clutch. Torque adjustment.

Placing the ring in the selected position causes the clutch to lock at a specified torque value.

After reaching the set moment of the selected position, the safety clutch is automatically switched off. This prevents the screw from being driven in too deeply.

Different torque values apply to different screws and different materials.

The higher the number corresponding to the given position, the greater the torque.

The ring is set to a certain torque value.

We recommend that you start with a lower torque value.

The torque should be increased gradually until the desired result is obtained.

For unscrewing screws, larger values should be selected.

To drill holes, the setting marked with a drill bit symbol should be selected. In this setting, the cordless drill operates at the highest torque value.

The ability to select the appropriate setting comes with practice.

Placing the ring in the drill position causes the safety clutch to be deactivated.

Placement of the working tool.

The rotation direction switch (3) is placed in the middle position.

By turning the chuck (1) to the left, the desired opening of the jaws is obtained, necessary to insert a drill or bit.

The drill bit or bit is inserted all the way into the chuck hole.

Turn the chuck (1) to the right and tighten firmly.

The dismantling of the working tool is carried out in the reverse sequence of its assembly.

When securing the drill bit or bit into the chuck, care must be taken to properly orient the tool. An additional magnetic extension must be used when using short screwdriver bits or bits.

Direction of rotation left-right.

The direction of rotation switch is used to select the direction of rotation of the spindle.

Right rotation - the switch (3) is placed in the extreme left position.

Turn to the left - the switch (3) is placed in the extreme right position.

It is not allowed to change the direction of rotation when the spindle of the cordless drill is rotating.

Drilling.

When a large diameter hole is to be drilled, it is recommended to drill a smaller hole first, which is then reamed to the desired size. This will prevent overloading the drill. Drilling deep holes should be done gradually, periodically removing the bit from the hole to remove chips or dust.

If during drilling the drill becomes stuck in the hole, the drill must be stopped immediately. Use the reverse rotation to pull the bit out of the hole. The drill must be held parallel to the hole being drilled. Ideally, the drill should be placed perpendicular to the surface of the material being processed. If the perpendicularity condition is not observed, the bit may jam or break in the hole during operation, as well as injury to the user. Prolonged drilling at low rotational speed risks overheating the motor. Periodic breaks should be taken during work or the drill should be allowed to run at maximum speed without load for about 3 minutes. Do not cover the openings in the housing used for ventilation of the electric motor.

Take periodic breaks from work.

Store and treat accessories with care.

Do not throw the tool, do not overload it, do not immerse it in water or other liquids, do not use it for mixing adhesive and concrete solutions.

Service and support.

The body of the drill should be wiped with a piece of soft cloth. No cleaning agent of any kind should be used as it may cause damage to the drill housing.

6. Changing the chuck.

The quick-release chuck is screwed onto the spindle of the drill and additionally secured with a screw.

Place the rotation direction switch
in the middle position.

Open the chuck jaws.

Unscrew the clamping screw using the Phillips screwdriver, turning the screwdriver to the right (left-hand thread). Secure the hex key in the chuck. Tap the other end of the hex key lightly.

Unscrew the chuck.

The installation of the chuck is carried out in the reverse order of its disassembly.

Changing the carbon brushes.

Worn (shorter than 5 mm), hot or broken carbon brushes on the electric motor should be replaced. Always replace both brushes at the same time. Entrust the work of changing the carbon brushes only to a qualified person, with original spare parts at authorized RAIDER workshops.

All types of malfunctions must be repaired at authorized RAIDER workshops.

Repairs to your power tools are best done by qualified professionals only. In this way, the safe operation of power tools is guaranteed.



7. Environmental protection.

7.1. The machine, accessories and packaging should be sorted for environmental-friendly recycling.

Do not dispose of power tools into household waste!

According to the European Directive 2012/19/EC for Waste Electrical and Electronic Equipment and its implementation into national law, power tools that are no longer usable must be collected separately and disposed of in an environmentally correct manner.

7.2. Battery packs/batteries:

Lithium-Ion (Li-ion).

Warning! These battery packs contain cadmium, a highly toxic heavy metal.

Do not dispose of battery packs/batteries into household waste, fire or water. Battery packs/batteries should be collected, recycled or disposed of in an environmental-friendly manner.

Defective or dead out battery packs/batteries must be recycled according to the Directive 2006/66/EC.

RO**Instrucțiuni originale****Dragi utilizatori,**

Felicitări pentru achiziționarea unui suflantă de aer cald marca cu cel mai mare succes de pe piață - Raider. Atunci când sunt instalate și gata de operare, RAIDER sunt cele mai sigure și fiabile mașini și lucrând cu ele va fi o adevărata plăcere. Pentru confortul dvs. a fost construită și elaborată o rețea de servicii excelente și centre de service din întreaga țară.

Înainte de a utiliza suflantă de aer cald, vă rugăm să vă familiarizați cu atenție în legătură cu aceste instrucțiuni "pentru utilizare."

În interesul siguranței dumneavoastră și pentru a asigura utilizarea corespunzătoare a acestuia, citiți cu atenție aceste instrucțiuni, inclusiv recomandările și avertizările din ele. Pentru a evita erorile de folosire inutile și accidente, este important ca aceste instrucțiuni să rămână disponibile pentru referințe ulterioare tuturor celor care vor utiliza cricul. Dacă revindeți unui nou proprietar "Instrucțiunile de utilizare", trebuie să fie prezentate împreună cu el pentru a permite utilizatorilor noi să se familiarizeze cu instrucțiunile de siguranță și instrucțiunile de operare.

RAIDER marca exclusivă a societății EUROMASTER Import Export SRL, Sofia 1231, "Lomsko shosse 246, tel 02 934 33 33, 934 10 10, www.raider.bg; www.euromasterbg.com, e-mail: info@euromasterbg.com.

Din anul 2006, compania a introdus sistemul de management al calitatii ISO 9001:2008, cu domeniul de aplicare al certificare: Comerț, importul, exportul și service-hobby și profesionale unelte electrice, mecanice și pneumatice și hardware-ul în general. A fost eliberat certificatul de Moody International Certification Ltd., England.

TECHNICAL DATA

Parametrii	Unitate	Valoare
Model	-	RD-CDL37
Voltaj	V DC	8
Nici o sarcină de viteză	min ⁻¹	0-700
Chuck dimensiunea	mm	10
Maxime ale cuplului	Nm	20
Tip de baterie	-	Li-ion
Sarcina electrică a bateriei	mAh	1.3

1. Orientările generale pentru funcționarea în siguranță.

Citiți cu atenție toate instrucțiunile. Nerespectarea de natura urmând instrucțiunile poate provoca șocuri electrice, incendiu și / sau răni grave. Păstrați aceste instrucțiuni într-un loc sigur.

1.1 Siguranța la locul de muncă..

1.1.1. Păstrați locul de muncă curat și bine iluminat. Dezordine și de iluminare slabă pot contribui la apariția unui accident.

1.1.2. Nu operează într-un mediu în care masina de gaurit cu un risc crescut de o explozie în apropierea de lichide inflamabile, gaze sau pulberi.

În timpul funcționării de masina de gaurit pot fi separate scânteii care pot aprinde pulberile sau vaporii.

1.1.3. Țineți copiii și persoanele din jur la o distanță de siguranță în timp ce lucrează cu masina de gaurit.

Dacă atenția ta este deviat, s-ar putea pierde controlul asupra masina de gaurit.

1.2. Siguranță atunci când se lucrează cu electricitate.

1.2.1. Plug din masina de gaurit trebuie să fie potrivite pentru contact. În nici un caz nu este permis de a modifica structura plug. Atunci când se lucrează cu aparatură electrică de zero, nu utilizați adaptoare plug.

Cu ajutorul unor prize original și prize de curent reduce riscul de electrocutare.

1.2.2. Protejați-vă de găurit cu acumulator de la ploaie și umiditate.

Pătrunderea apei în masina de gaurit crește riscul de electrocutare.

1.3 mod sigur. De lucru.

1.3.1. Fii concentrat, urmăriți cu atenție acțiunile lor și să acționeze cu prudență și prudent. Nu folosiți masina de gaurit, atunci când sunteți obosit sau sub influența drogurilor, alcoolului sau a stupefiantelor.

Un moment de distragere a atenției de la locul de muncă foraj izbitoare poate avea efect de leziuni extrem de grave.

1.3.2 Lucrul cu îmbracaminte de protecție și întotdeauna cu ochelari de protecție..

Purtarea Potrivit pentru foraj șoc și activitățile de echipament individual de protecție, cum ar fi măști respiratorii, sănătos, închise etanș pantofi se confrunte cu o casca stabil, de protecție și amortizoare de zgomot (protecție auditivă), reduce riscul de accident.

1.3.3. Evitați pericolul de a comuta pe masina de gaurit neatenție. Dacă, când transportați masina de gaurit, ține degetul pe trăgaciul, există riscul de accident.

1.3.4 evita crearea de poziții. Nefirești ale corpului. Lucra într-o poziție stabilă a corpului, în orice moment și să păstreze echilibrul. Astfel, puteți controla masina de gaurit mai bine și mai sigur în cazul în care apar situații neașteptate.

1.3.5 Lucrul cu haine adecvate.. Nu folosiți cu haine largi sau podoabe. Țineți părul, hainele și mănușile, la o distanță sigură de rotație de unități de masina de gaurit. Halate, bijuterii, părul lung pot fi prinse și transportate departe de Chuck.

1.4 Care la masina de gaurit..

1.4.1. Nu supraîncărcați masina de gaurit. Folosiți numai masina de gaurit, în conformitate cu scopul propus. Tu va opera mai bine și mai sigur atunci când se utilizează producătorul corespunzătoare masina de gaurit în intervalul specificat de sarcină.

1.4.2. Păstrați masina de gaurit în locuri unde nu au putut fi atins de copii. Nu lăsați să fie utilizate de către persoane care nu sunt familiarizați cu modul de a lucra cu ea și nu au citit aceste instrucțiuni. Atunci când în mâinile utilizatorilor neexperimentați, mașina de găurit fără fir pot fi periculoase.

1.4.3. Păstrați exercițiul dvs. fără fir cu atenție. Verificați dacă unitățile mobile funcționează impecabil, fie că vrăji, în cazul în care există este rupt sau deteriorat element care denaturează sau modifica funcțiile de masina de gaurit. Înainte de a utiliza mașina de găurit fără fir, asigurați-vă că piesele deteriorate care urmează să fie reparate. Multe accidente sunt cauzate de scule electrice necorespunzător întreținute și aparate.

1.4.4. Păstrați dvs. de instrumente de tăiere bine ascuțit și întotdeauna curat. Sculele tăietoare corect întreținute, cu muchii ascuțite au rezistență mai mică și mai ușor de lucru cu ei.

1.4.5. Folosiți fără fir de foraj, atașament, instrumentele de lucru, etc, în conformitate cu instrucțiunile producătorului. În acest sens trebuie să respecte condițiile de funcționare specifice și pentru a efectua operațiuni. Folosind o masina de gaurit decât cele prevăzute de cererile producător crește riscul de accidente.

1.5 Instrucțiuni pentru manipularea în condiții de siguranță,. Specific pentru masina de gaurit achiziționate.

Pierderea controlului asupra sculei electrice ar putea duce la aparitia de accidente.

1.5.1. Nu folosiți dispozitive suplimentare care nu sunt recomandate de către producător pentru această sculă electrică special. Faptul că aveți posibilitatea să atașați la aparat specificate sau pentru mașini-unelte de lucru nu garantează în condiții de siguranță de lucru cu el.

1.5.2. Pune niciodată mâinile lângă instrumentele de lucru rotativ.

1.5.3. Dacă efectuați activități care amenință să scadă instrument de lucru de fire ascunse sub tensiune, țineți mașina numai izolate electric mânăre. Atunci când intră în unealta de lucru în contact cu firele sub tensiune, se transmite prin detalii metalice din masina de gaurit și acest lucru poate duce la soc electric.

1.5.4. Folositi instrumente adecvate pentru a găsi orice ascunse sub conductele de suprafață, sau contactați compania corespunzătoare ofertei locale. În contact cu firele sub tensiune poate provoca incendii sau șoc electric. daune conducte poate duce la explozie. Deteriorarea de apa are efect de daune materiale majore și poate provoca șoc electric.

1.5.5. Furnizarea piesei.

Detaliu, și atașați cu aparate adecvate sau bretele este ancorat mai RAIDER și sigur decât dacă o țineți cu mâna.

1.5.6. Curățați în mod regulat dvs. de aerisire masina de gaurit.

1.6. Condiții speciale de siguranță atunci când lucrați cu încărcătorul.

Înainte de a începe să lucrați cu încărcătorul dvs., trebuie citite toate informațiile relevante, precum și marcajele încărcătorului și ale bateriei pentru care este proiectat.

1.6.1. Pentru a reduce riscul de vătămare corporală și rănire, încărcătorul trebuie utilizat numai pentru a încărca baterii de tip litium-ion. Alte tipuri de baterii pot exploda, provocând răni grave sau alte daune materiale.

1.6.2. Nu expuneți încărcătorul la umezeală sau la apă.

1.6.3. Utilizarea atașamentelor nerecomandate sau vândute de producătorul încărcătorului poate duce la incendiu, vătămare corporală sau șoc electric.

1.6.4. Nu trebuie călcat cablu de alimentare. Nu trebuie să fie amplasat într-un pasaj prin care trec persoane și nu trebuie să fie supus niciunui alt pericol (de ex. tensiune prea mare).

1.6.5. Dacă nu este necesar, nu utilizați un prelungitor. Utilizarea unui prelungitor necorespunzător poate provoca incendiu sau electrocutare. Dacă este necesară utilizarea unui prelungitor, asigurați-vă mai întâi că contactul prelungitorului se potrivește cu pini mufe originale care alimentează încărcătorul.

1.6.6. Prelungitorul trebuie să fie în stare de funcționare.

1.6.7. Nu utilizați încărcătorul cu un cablu de alimentare sau un ștecher deteriorat. Deteriorarea trebuie reparată de o persoană calificată.

1.6.8. Nu utilizați încărcătorul dacă a fost supus unui impact puternic, a căzut sau a fost deteriorat în alt mod.

2. Construcție și scop.

Un burghiu cu acumulator este o unealtă electrică alimentată de o baterie. Este antrenat de un motor electric colector de curent continuu cu magneți permanenți și o cutie de viteze planetară cu roți dințate drepte. Mașina de găurit cu acumulator este concepută pentru înșurubarea și deșurubarea șuruburilor și șuruburilor din lemn, metal și materiale plastice, precum și pentru găurirea în materialele enumerate. Sculele electrice cu baterie, fara cablu de alimentare, sunt deosebit de potrivite pentru lucrări legate de amenajarea interioara, adaptarea spatiilor si altele. Nu este permisă utilizarea unealta electrică pentru alte activități decât scopul pentru care a fost prevăzut!

3. Date de zgomot și vibrații.

Nivel de presiune acustică: LpA = 71,28 dB(A) K=3 dB(A)

Nivel de putere sonoră: LwA = 82,28 dB(A) K=3 dB(A)

Valoarea accelerațiilor vibrațiilor: ah = 1,225 m/s² < 2,5 m/s² K=1,5 m/s².

4. Pregătirea pentru muncă.

Mașina de găurit cu acumulator este furnizată cu o baterie reincărcabilă încorporată parțial încărcată. Bateria trebuie încărcată complet înainte de utilizare. Încărcarea trebuie efectuată la o temperatură ambientală cuprinsă între 4°C și 40°C. O baterie nouă sau care nu a fost folosită de mult timp își dobândește capacitatea maximă după aproximativ 5 cicluri de încărcare și descărcare.

Tensiunea de rețea trebuie să corespundă cu cea indicată pe plăcuța de identificare a încărcătorului dumneavoastră.

Înainte de a începe încărcarea, verificați întotdeauna starea încărcătorului și a cablului de alimentare USB.

Introduceți cablul USB în portul de încărcare al aparatului și conectați-l cu încărcătorul la rețea.

5. Lucrul cu mașina de găurit fără fir.

- Porniți - apăsați butonul de pornire (2).

- Oprire - butonul de pornire (2) este eliberat.

Ambreiaj de siguranță. Reglarea cuplului.

Plasarea inelului în poziția selectată face ca ambreiajul să se blocheze la o valoare specificată a cuplului. După atingerea momentului setat al poziției selectate, ambreiajul de siguranță este oprit automat. Acest lucru previne introducerea șurubului prea adânc.

Diferite valori ale cuplului se aplică diferitelor șuruburi și diferitelor materiale.

Cu cât este mai mare numărul corespunzător poziției date, cu atât cuplul este mai mare.

Inelul este setat la o anumită valoare a cuplului.

Vă recomandăm să începeți cu o valoare mai mică a cuplului.

Cuplul trebuie crescut treptat până la obținerea rezultatului dorit.

Pentru deșurubarea șuruburilor, trebuie selectate valori mai mari.

Pentru a găuri, trebuie selectată setarea marcată cu simbolul burghiului. În această setare, mașina de găurit cu acumulator funcționează la cea mai mare valoare a cuplului.

Capacitatea de a selecta setarea adecvată vine cu practică.

Amplasarea inelului în poziția de găurit face ca ambreiajul de siguranță să fie dezactivat.

Amplasarea instrumentului de lucru.

Comutatorul de sens de rotație (3) este plasat în poziția de mijloc.

Prin rotirea mandrina (1) spre stanga se obține deschiderea dorită a falșilor, necesara introducerii unui burghiu sau burghie.

Burghiul sau burghiu este introdus până la capăt în orificiul mandrinei.

Rotiți mandrina (1) spre dreapta și strângeți ferm.

Demontarea instrumentului de lucru se realizează în ordinea inversă a asamblării acestuia.

Când fixați burghiul sau burghiul în mandrina, trebuie avut grijă să orientați corect unealta. O extensie magnetică suplimentară trebuie utilizată atunci când utilizați biți scurți de șurubelniță.

Sensul de rotație stânga-dreapta.

Comutatorul de sens de rotație este utilizat pentru a selecta direcția de rotație a axului.

Rotire la dreapta - comutatorul (3) este plasat în poziția extremă din stânga.

Rotiți la stânga - comutatorul (3) este plasat în poziția extremă dreapta.

Nu este permisă schimbarea direcției de rotație atunci când axul mașinii de găurit fără fir se rotește.

Foraj.

Când se găsește o gaură cu diametru mare, se recomandă mai întâi să găuriți o gaură mai mică, care apoi este alezată la dimensiunea dorită. Acest lucru va preveni supraîncărcarea burghiului.

Găurirea găurilor adânci trebuie făcută treptat, scoțând periodic burghia din gaură pentru a îndepărta așchiile sau praful. Dacă în timpul găuririi burghiul se blochează în gaură, burghiul

trebuie oprit imediat. Utilizați rotația inversă pentru a trage bitul din gaură. Burghiul trebuie să fie ținut paralel cu gaura care se face. În mod ideal, burghiul ar trebui să fie plasat perpendicular pe suprafața materialului de prelucrat. Dacă condiția de perpendicularitate nu este respectată, bitul se poate bloca sau rupe în orificiu în timpul funcționării, precum și rănirea utilizatorului. Găurirea prelungită la viteză mică de rotație riscă supraîncălzirea motorului. În timpul lucrului trebuie luate pauze periodice sau semănătoarea trebuie lăsată să funcționeze la viteză maximă fără sarcină timp de aproximativ 3 minute. Nu acoperiți orificiile din carcasă utilizate pentru ventilarea motorului electric.

Luați pauze periodice de la serviciu.

Depozitați și tratați accesoriile cu grijă.

Nu aruncați unealta, nu o supraîncărcați, nu o scufundați în apă sau alte lichide, nu o utilizați pentru amestecarea soluțiilor de adeziv și beton.

Service și suport.

Corpul burghiului trebuie șters cu o bucată de cârpă moale. Nu trebuie folosit niciun agent de curățare, deoarece poate cauza deteriorarea carcasei burghiului.

6. Schimbarea mandrina.

Mandrina cu eliberare rapidă se înșurubează pe axul burghiului și se fixează suplimentar cu un șurub.

Așezați comutatorul de direcție de rotație în poziția de mijloc.

Deschideți fălcile mandrinei.

Deșurubați șurubul de strângere folosind șurubelnița Phillips, rotind șurubelnița spre dreapta (filet stânga). Fixați cheia hexagonală în mandrina. Atingeți ușor celălalt capăt al cheii hexagonale. Deșurubați mandrina.

Instalarea mandrinei se realizează în ordinea inversă a demontării acestuia.

Schimbarea periiilor de cărbune.

Periile de cărbune uzate (mai puțin de 5 mm), fierbinți sau rupte de pe motorul electric trebuie înlocuite. Înlocuiți întotdeauna ambele perii în același timp. Încredințați munca de schimbare a periiilor de cărbune doar unei persoane calificate, cu piese de schimb originale la atelierele autorizate RAIDER.

Toate tipurile de defecțiuni trebuie reparate la atelierele autorizate RAIDER.

Reparațiile la unelte dumneavoastră electrice sunt cel mai bine efectuate numai de profesioniști calificați. În acest fel, este garantată funcționarea în siguranță a sculelor electrice.



7. Protecția mediului.

7.1. Mașina, accesoriile și ambalajele trebuie să fie sortate pentru reciclare ecologică.

Nu aruncați sculele electrice în gunoiul menajer!

Conform Directivei Europene 2012/19/CE pentru deșeurile electrice și electronice și punerea sa în aplicare în legislația națională, sculele electrice care nu mai sunt utilizabile trebuie să fie colectate separat și eliminate într-un mod ecologic corect.

7.2 Acumulatori / baterii.:

Litium-Ion (Li-ion).

Atenție! Aceste baterii conțin cadmiu, un metal extrem de grele toxice.

Nu aruncați acumulatorii / bateriile în deșeuri menajere, foc sau în apă. Acumulatori / baterii ar trebui să fie colectate, reciclate sau eliminate într-un mod ecologic.

pachete defecte sau mort bateria / bateriile trebuie să fie reciclate în conformitate cu Directiva 2006/66/EC

УПАТСТВО ЗА УПОТРЕБА

Почитувани корисници,

Честитки за купување на машина од бързоразвиващата се бренд за електрични и пневматски алатки - RAIDER. При правилно инсталирање и работа, RAIDER се сигурни и доверливи машини и работата со нив ќе ви овозможи вистинско задоволство. За Вашето погодност е изградена и одличната сервисна мрежа.

Пред да ја користите оваа машина, ве молиме внимателно запознајте со оваа “Упатствата за употреба”.

Во интерес на Вашата безбедност и со цел да се обезбеди правилна и употреба, прочитајте ги упатствата внимателно, вклучувајќи препораките и предупредувањата во нив. За избегнување на непотребни грешки и инциденти, важно е овие инструкции да останат на располагање за идните извештаи на сите кои ќе ги користат машината. Ако ја продадете на нов сопственик тоа “Упатствата за употреба” треба да се предаде заедно со неа, за да може новиот корисник да се запознае со соодветни мерки за безбедност и упатствата за работа.

“Евромастер Импорт Експорт” ООД е овластен претставник на производителот и сопственик на трговската марка RAIDER. Адресата на управување на компанијата е Софија 1231, бул “Ломско улица” 246, тел +359 700 44 155, www.raider.bg; www.euromasterbg.com; e-mail: info@euromasterbg.com

Од 2006 година во компанијата е воведен системот за управување со квалитетот ISO 9001:2008 со опсег на сертификација: Трговија, увоз, извоз и сервис на професионални и хоби електрични, пневматски и механички алатки и заедничка хардвер. Сертификатот е издаден од Moody International Certification Ltd, England.

параметар	единица	вредност
Модел	-	RD-CDL37
Номинални Напон	V DC	8
Без оптоварување брзина	min ⁻¹	0-700
Чак големина	mm	10
Максимален вртежен момент	Nm	20
Батерија	-	Li-ion
Електрично полнење на батеријата	mAh	1.3

1. Општи инструкции за безбедна работа.

Внимателно прочитајте ги сите упатства. Непочитување на бројни подолу инструкции може да доведе до струен удар, пожар и / или тешки повреди. Чувајте непочитување на сигурно место.

1.1. Безбедност на работното место.

1.1.1. Одржувајте работното место чисто и добро осветлено. Неред и недоволната осветлување можат да помогнат за создавање на несреќа.

1.1.2. Не работете со акумулатор бормашина во средина со зголемена опасност од појава на експлозија, во близина на лесно запаливи течности, гасови или прашкасти материјали.

За време на работата од акумулаторот бормашина може да се одделат искри кои можат да запалат прашкасти материјали или пари.

1.1.3. Држете деца и странични лица на безбедно растојание додека работите со акумулатор бормашина.

Ако вниманието биде пренасочена, може да загубите контрола над акумулаторот бормашина.

1.2. Безбедност при работа со електрична струја.

1.2.1. Приклучокот на полначот мора да биде погоден за употреба контакт. Во никој случај не се дозволува изменат на конструкцијата на приклучокот. Кога ракувате со занулени електрични, не користете адаптери за струјниот приклучок.

Користењето на оригинални приклучоци и контакти намалува ризикот од појава на електричен удар.

1.2.2. Спречи празнење си дупчалка од дожд и влага.

Навлегување на вода во акумулаторот ударна зголемува опасноста од струен удар.

1.3. Безбеден начин на работа.

1.3.1. Бидете концентрирани, следете ги внимателно своите постапки и постапувајте внимателно и разумно. Не Акумулаторите ударна кога сте уморни или под влијание на дроги, алкохол или наркотични лекови.

Еден миг разсејаност при работа со батерија на бормашина може да има за последица тешки повреди.

1.3.2. Работете со заштитна работна облека и секогаш со заштитни очила.

Носењето на соодветни за користење батерија дупчалка и работат лични заштитни средства, како респираторна маска, здрави цврсто затворени чевли со стабилен закачам, заштитен шлем и шумозаглушители (антифони), го намалува ризикот од настанување на несреќа.

1.3.3. Избегнувајте опасноста од вклучување на акумулаторот ударна ненамерно. Ако, кога носите батерија ударна, држите прстот на лансирни прекинувач, постои опасност од настанување на несреќа.

1.3.4. Избегнувајте неприродни положби на телото. Работете во стабилна положба на телото и во секој момент одржувајте рамнотежа. Така ќе можете да го контролирате батерија ударна подобро и побезбедно, ако се појави неочекувана ситуација.

1.3.5. Работете со соодветна облека. Не работете со широки облека или накит. Држете косата, облеката и ракавици на безбедно растојание од ротирачки единици на акумулаторот бормашина. Широките облека, украсите, долгите коси можат да бидат захранати и Тогаш од патронника.

1.4. Грижливо однос кон акумулатор-та бормашина.

1.4.1. Не преоптоварување батерија бормашина. Акумулаторите ударна само според нејзината намена. Ќе работите подобро и побезбедно кога користите соодветна батерија бормашина во дефинираниот од страна на производителот опсег на оптоварување.

1.4.2. Чувајте батерија бормашина на места каде што не може да биде достигната од деца. Не дозволувајте таа да се користи од лица кои не се запознаени со начинот на работа со неа и не се Прочитајте ги овие упатства. Кога е во рацете на неискусни корисници батерија бормашина може да биде опасна.

1.4.3. Одржувајте батерија си бормашина внимателно. Проверувајте дали подвижните

единици функционираат беспрекорно, дали не магии, дали има скршени или оштетени детали, кои го кршат или менуваат функциите на батерија бормашина. Пред да го користите батерија ударна, се потрудете оштетени детали да бидат поправени. Многу од работните несреќи се должат на не добро одржувани алат и уреди.

1.4.4. Одржувајте алати секогаш добро острење и чисти. Добро поддржаните алати со остри работи сечење имаат помалку отпор и со нив се работи полесно.

1.4.5. Акумулаторите ударна, дополнителни средства и работните алатки, според упатството на производителот. При тоа да се придржувате и посебни услови за работа и активности, кои треба да ги завршите. Употребата на батерија дупчалка за различни од предвидените од производителот апликации зголемува опасноста од појава на несреќа.

1.5. Упатство за безбедна работа, специфични за купен батерија бормашина.

Вниманието! Губењето на контролата над алат може да доведе до настанување на несреќа.

1.5.1. Не користете дополнителни средства, кои не се препорачуваат од производителот за овој алат. Фактот дека можете да го закачите на машината дефинитивно уред или работен инструмент, не гарантира безбедна работа со него.

1.5.2. Никогаш не ставајте рацете во близина на ротирачки работни алатки.

1.5.3. Ако извршувате активности во кои постои опасност работната алатка да падне на скриени жици под напон, држете алат само за електроизолираните рачки. При влегување на работниот алатка во контакт со жици под напон тоа се пренесува по металните детали на батерија бормашина и тоа може да доведе до струен удар.

1.5.4. Користете соодветни инструменти за да најдете евентуално скриени под површината цевководи, или контактирајте со соодветното локално снабдително друштво. Влегувањето во допир со жици под напон може да предизвика пожар и струен удар. Оштетувањето на гасовод може да доведе до експлозија. Оштетување на водовод има за последица голема материјална штета и може да предизвика струен удар.

1.5.5. Обезбедување работното парче.

Детал, земете со соодветни средства или загради, е цврсто повеќе цврсто и сигурно, отколку ако го држите со рака.

1.5.6. Редовно чистете отворите за вентилација на Вашата батерија бормашина.

1.6. Посебни безбедносни услови при работа со полначот.

Пред да започнете да работите со вашиот полнач, треба да се прочитаат сите релевантни информации, како и ознаките на полначот и батеријата за која е дизајниран.

1.6.1. За да се намали ризикот од телесни повреди и повреди, полначот треба да се користи само за полнење на литиум-јонски батерии. Други типови на батерии може да експлодираат, предизвикувајќи сериозни повреди или друга материјална штета.

1.6.2. Не го изложувајте полначот на влага или вода.

1.6.3. Употребата на додатоци кои не се препорачани или продадени од производителот на полначот може да резултира со пожар, лична повреда или електричен удар.

1.6.4. Кабелот за напојување не смее да се гази. Не смее да се наоѓа на премин каде што поминуваат луѓе и не смее да биде подложен на каква било друга опасност (на пр. преголема напнатост).

1.6.5. Доколку не е потребно, не користете продолжен кабел. Користењето на несоодветен продолжен кабел може да предизвика пожар или електричен удар. Ако е неопходна употреба на продолжен кабел, прво проверете дали контактот на продолжениот кабел се совпаѓа со пиновите на оригиналниот приклучок што го снабдува полначот.

1.6.6. Продолжениот кабел мора да биде во работна состојба.

1.6.7. Не користете го полначот со оштетен кабел за напојување или приклучок. Штетата мора да ја поправи квалификувано лице.

1.6.8. Не користете го полначот ако бил изложен на силен удар, паднал или на друг начин оштетен.

2. Изградба и цел.

Безжична дупчалка е електрична алатка која се напојува од батерија. Тој е управуван

од електричен мотор со DC колектор со постојани магнети и планетарен менувач со брзински запчаници. Бежичната дупчалка е дизајнирана за навртување и одвртување на завртки и завртки во дрво, метал и пластика, како и за дупчење дупки во наведените материјали. Електричните алатки со батерија, без кабелско напојување, се особено погодни за работи поврзани со внатрешен мебел, адаптација на простории и други. Не е дозволено користење на електричниот алат за други активности освен за намената!

3. Податоци за бучава и вибрации.

Ниво на звучен притисок: $L_pA = 71,28 \text{ dB(A)}$ $K=3 \text{ dB(A)}$

Ниво на звучна моќност: $L_wA = 82,28 \text{ dB(A)}$ $K=3 \text{ dB(A)}$

Вредност на забрзувањата на вибрациите: $ah = 1,225 \text{ m/s}^2 < 2,5 \text{ m/s}^2$ $K=1,5 \text{ m/s}^2$.

4. Подготовка за работа.

Бежичната дупчалка се испорачува со делумно наполнета вградена батерија на полнење. Батеријата мора да биде целосно наполнета пред употреба. Полнењето треба да се врши на амбиентална температура во опсег од 4°C до 40°C . Новата батерија или онаа што не била користена долго време го добива својот полн капацитет по околу 5 циклуси на полнење и празнење.

Напонот во мрежата мора да одговара на оној наведен на табличката со името на вашиот полнач.

Пред да започнете со полнење, секогаш прво проверувајте ја состојбата на полначот и USB-кабелот за напојување.

Вметнете го USB-кабелот во приклучокот за полнење на машината и поврзете го со вашиот полнач на електричната мрежа.

5. Работа со безжичната дупчалка.

- Вклучете - притиснете го копчето за почеток (2).

- Исклучување - копчето за стартување (2) се ослободува.

Безбедносна спојка. Прилагодување на вртежниот момент.

Поставувањето на прстенот во избраната положба предизвикува спојката да се блокира на одредена вредност на вртежниот момент. Откако ќе го достигнете поставениот момент на избраната положба, безбедносната спојка автоматски се исклучува. Ова спречува завртката да се внесе премногу длабоко.

Различни вредности на вртежниот момент важат за различни завртки и различни материјали.

Колку е поголем бројот што одговара на дадената позиција, толку е поголем вртежниот момент.

Прстенот е поставен на одредена вредност на вртежниот момент.

Ви препорачуваме да започнете со помала вредност на вртежниот момент.

Вртежниот момент треба постепено да се зголемува додека не се добие посакуваниот резултат.

За одвртување на завртките, треба да се изберат поголеми вредности.

За да се дупчат дупки, треба да се избере поставката означена со симбол на дупчалка. Во оваа поставка, безжичната вежба работи со највисоката вредност на вртежниот момент.

Способноста да се избере соодветната поставка доаѓа со вежбање.

Поставувањето на прстенот во положба за дупчење предизвикува деактивирање на безбедносната спојка.

Поставување на работниот алат.

Прекинувачот за насока на ротација (3) е поставен во средната положба.

Со вртење на чак (1) налево, се добива саканиот отвор на вилиците, потребно за вметнување дупчалка или дупчалка.

Дупчалката или дупчалката се вметнува до крај во дупката за чак.

Свртете ја чашката (1) надесно и цврсто затегнете ја.

Демонтажата на работниот алат се врши во обратна низа од неговото склопување.

При прицврстување на дупчалката или дупчалката во чак, мора да се внимава правилно да се ориентира алатот. Мора да се користи дополнително магнетно продолжување кога

се користат кратки делови или делови за шрафцигер.

Насока на ротација лево-десно.

Прекинувачот за насока на вртење се користи за да се избере насоката на вртење на вретеното.

Десна ротација - прекинувачот (3) е поставен во крајна лева положба.

Свртите налево - прекинувачот (3) е поставен во крајно десна положба.

Не е дозволено менување на насоката на вртење кога се ротира вретеното на безжичната дупчалка.

Дупчење.

Кога треба да се дупчи дупка со голем дијаметар, се препорачува прво да се издупчи помала дупка, која потоа се преобработува до саканата големина. Ова ќе спречи преоптоварување на вежбата. Дупчењето длабоки дупки треба да се врши постепено, периодично отстранувајќи го битот од дупката за да се отстранат чиповите или прашината. Ако за време на дупчењето дупчалката се заглави во дупката, вежбата мора веднаш да се прекине. Користете ја обратната ротација за да ја извлечете битката од дупката. Дупчалката мора да се држи паралелно со дупката што се дупчи. Идеално, вежбата треба да биде поставена нормално на површината на материјалот што се обработува. Ако не се почитува условот за перпендикуларност, битката може да се заглави или да се скрши во дупката за време на работата, како и повреда на корисникот. Долготрајното дупчење со мала брзина на вртење ризикува да го прегрее моторот. Треба да се прават периодични паузи за време на работата или да се остави вежбата да работи со максимална брзина без оптоварување околу 3 минути. Не покривајте ги отворите во куќиштето што се користи за вентилација на електричниот мотор.

Правете периодични паузи од работа.

Чувајте ги и третирајте ги додатоците внимателно.

Не фрлајте ја алатката, не преоптоварувајте ја, не потопувајте ја во вода или други течности, не користете ја за мешање лепило и бетонски раствори.

Сервис и поддршка.

Телото на вежбата треба да се избрише со парче мека крпа. Не треба да се користи каков било вид средство за чистење бидејќи може да предизвика оштетување на куќиштето на дупчалката.

6. Менување на чак.

Чак за брзо ослободување се навртува на вретеното на вежбата и дополнително се прицврстува со завртка.

Поставете го прекинувачот за насока на вртење во средната положба.

Отворете ги челустите на чак.

Отшрафете ја завртката за стегање со помош на шрафцигерот Филипс, вртејќи го шрафцигерот надесно (навој од левата страна). Прицврстете го шестоаголниот клуч во чак. Лесно допрете го другиот крај на шестоаголниот копче. Отшрафете ја чашката.

Инсталирањето на чак се врши во обратен редослед на неговото расклопување.

Менување на јаглородни четки.

Истрошените (пократки од 5 mm), врели или скршени јаглородни четки на електричниот мотор треба да се заменат. Секогаш менувајте ги двете четки во исто време. Работата за менување на карбонските четки доверете ја само на квалификувано лице, со оригинални резервни делови во овластените работилници на RAIDER.

Сите видови неисправности мора да се поправат во овластените работилници на RAIDER.

Поправките на вашите електрични алати најдобро се прават само од квалификувани професионалци. На овој начин се гарантира безбедно работење на електричните алати.

7. Заштита на животната средина.

7.1. Со оглед заштита на животната средина алат и пакувањето треба да бидат подложени на соодветна обработка за повторна употреба на содржани во нив суровини.

Не фрлајте алат при куќен отпад! Според Директивата на ЕУ 2012/19/ЕС за изглед од употреба електрични и електронски уреди и утврдувањето и како национален закон алат,

кои не можат да се користат повеќе, треба да се собираат одделно и да бидат подложени на соодветна обработка за обновување на содржаните во нив суровини.



7.2. Батерија.

Литиум-јон батерија (Li-ion).

Не ги фрлајте батериите во куќен отпад или во Резервоари! Не ги изгореници!

Батерии треба да бидат собрани, рециклирани или уништување на еколошки начин.

Во согласност со Директивата 2006/66/ЕС неисправни или стари батерии или обични батерии треба да се рециклираат.

Συγχαρητήρια για την αγορά ενός μηχανήματος από τις ταχύτερα αναπτυσσόμενη μάρκα ηλεκτρικών και πεπιεσμένου αέρα εργαλεία - RAIDER. Με τη σωστή εγκατάσταση και λειτουργία, RAIDER είναι ασφαλή και αξιόπιστα υλικά και τις εργασίες μαζί τους θα σας δώσει πραγματική χαρά. Για τη διευκόλυνσή σας, άφογη εξυπηρέτηση και δημιουργήσει ένα δίκτυο.

Πριν χρησιμοποιήσετε αυτό το μηχάνημα, διαβάστε προσεκτικά το τρέχον «εγχειρίδιο χρήσης».

Προς το συμφέρον της ασφάλειας σας και να εξασφαλίσει την ορθή χρήση και να διαβάσετε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες, καθώς και τις συστάσεις και τις προειδοποιήσεις τους. Για την αποφυγή περιττών λαθών και ατυχημάτων, είναι σημαντικό ότι αυτές οι οδηγίες να παραμείνουν διαθέσιμα για μελλοντική αναφορά σε όλους όσους θα χρησιμοποιούν το μηχάνημα. Αν το πουλήσει σε έναν νέο ιδιοκτήτη „εγχειρίδιο χρήσης“ πρέπει να υποβληθούν μαζί με αυτό να επιτρέψει στους νέους χρήστες να εξοικειωθούν με τις οδηγίες ασφαλείας και λειτουργίας.

„Euomaster Import Export“ Ltd είναι εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος του κατασκευαστή και ιδιοκτήτη του RAIDER εμπορικό σήμα. Διεύθυνση της εταιρείας είναι η Σόφια 1231, blvd „Lom Road“ 246, τηλ. +359 700 44 155, www.raider.bg; www.euomasterbg.com; E-mail: info@euomasterbg.com

Από το 2006 η εταιρεία εισήγαγε ένα σύστημα διαχείρισης ποιότητας ISO 9001:2008 πιστοποίηση με το πεδίο εφαρμογής: εμπορία, εισαγωγή, εξαγωγή και την εξυπηρέτηση των επαγγελματικών και χόμπι ηλεκτρική, πνευματική και τη δύναμη εργαλείων και σιδηρικών. Το πιστοποιητικό εκδόθηκε από τον οίκο Moody Διεθνές Certification Ltd, Αγγλία.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

Παράμετρος	Μονάδες μέτρησης	Αξία
Τύπος μοντέλου	-	RD-CDL37
Ηλεκτρική τάση	V DC	8
Δεν Ονομαστικές στροφές	min ⁻¹	0-700
Μέγεθος τσοκ	mm	10
Μέγιστη ροπή	Nm	20
Τύπος κυτάρων μπαταρίας	-	Li-ion
Ηλεκτρικό φορτίο της μπαταρίας	mAh	1.3

1. Γενικές οδηγίες για ασφαλή εργασία.

Διαβάστε προσεκτικά όλες τις οδηγίες. Η μη τήρηση των παρακάτω οδηγιών μπορεί να οδηγήσει σε ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά και/ή σοβαρό τραυματισμό. Φυλάξτε αυτές τις οδηγίες σε ασφαλές μέρος.

1.1. Ασφάλεια στο χώρο εργασίας.

1.1.1. Διατηρήστε τον χώρο εργασίας σας καθαρό και καλά φωτισμένο. Η ακαταστασία και ο ανεπαρκής φωτισμός μπορεί να συμβάλουν σε ένα εργατικό ατύχημα.

1.1.2. Μη χρησιμοποιείτε το ασύρματο τρυπάνι σε περιβάλλον με αυξημένο κίνδυνο έκρηξης, κοντά σε εύφλεκτα υγρά, αέρια ή σκονισμένα υλικά.

Κατά τη λειτουργία, το τρυπάνι μπαταρίας μπορεί να εκπέμψει σπινθήρες που μπορεί να αναφλέξουν σκονισμένα υλικά ή ατμούς.

1.1.3. Κρατήστε τα παιδιά και τους παρευρισκόμενους σε απόσταση ασφαλείας κατά τη λειτουργία του τρυπανιού μπαταρίας.

Εάν σας αποσπάται η προσοχή, μπορεί να χάσετε τον έλεγχο του ασύρματου τρυπανιού.

1.2. Ασφάλεια κατά την εργασία με ηλεκτρισμό.

1.2.1. Το βύσμα του φορτιστή πρέπει να είναι κατάλληλο για την πρίζα που χρησιμοποιείται. Σε καμία περίπτωση δεν πρέπει να τροποποιηθεί ο σχεδιασμός του βύσματος. Όταν εργάζεστε με μηδενισμένες ηλεκτρικές συσκευές, μην χρησιμοποιείτε προσαρμογείς πρίζας. Η χρήση γνήσιων βυσμάτων και πριζών μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

1.2.2. Προστατέψτε το ασύρματο τρυπάνι σας από τη βροχή και την υγρασία. Η είσοδος νερού στο τρυπάνι μπαταρίας αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

1.3. Ένας ασφαλής τρόπος εργασίας.

1.3.1. Μείνετε συγκεντρωμένοι, παρακολουθήστε τις ενέργειές σας προσεκτικά και ενεργήστε προσεκτικά και λογικά. Μη χρησιμοποιείτε το ασύρματο τρυπάνι όταν είστε κουρασμένοι ή υπό την επήρεια ναρκωτικών, αλκοόλ ή ναρκωτικών.

Μια στιγμή απροσεξίας κατά τη λειτουργία του τρυπανιού μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό.

1.3.2. Εργαστείτε με προστατευτική ενδυμασία εργασίας και πάντα με γυαλιά ασφαλείας.

Η χρήση κατάλληλου ατομικού προστατευτικού εξοπλισμού για το ασύρματο τρυπάνι που χρησιμοποιείται και τη δραστηριότητα που εκτελείται, όπως μάσκα αναπνοής, στιβαρά, καλά κλειστά παπούτσια με σταθερή λαβή, προστατευτικό κράνος και καταστολεις θορύβου (αντίφωνα), μειώνει τον κίνδυνο εργατικού ατυχήματος .

1.3.3. Αποφύγετε τον κίνδυνο κατά λάθος ενεργοποίησης του τρυπανιού μπαταρίας. Εάν κρατάτε το δάχτυλό σας στον διακόπτη εκκίνησης όταν μεταφέρετε το τρυπάνι μπαταρίας, υπάρχει κίνδυνος εργατικού ατυχήματος.

1.3.4. Αποφύγετε τις αφύσικες θέσεις του σώματος. Εργαστείτε σε σταθερή θέση σώματος και διατηρήστε την ισορροπία ανά πάσα στιγμή. Με αυτόν τον τρόπο θα μπορείτε να ελέγχετε το τρυπάνι μπαταρίας καλύτερα και ασφαλέστερα εάν προκύψει μια απροσδόκητη κατάσταση.

1.3.5. Εργαστείτε με τα κατάλληλα ρούχα. Μην εργάζεστε με φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα.

Κρατήστε τα μαλλιά, τα ρούχα και τα γάντια σας σε απόσταση ασφαλείας από τα περιστρεφόμενα μέρη του τρυπανιού μπαταρίας. Φαρδιά ρούχα, στολίδια, μακριά μαλλιά μπορεί να πιαστούν και να συρθούν από το τσοκ.

1.4. Φροντίδα για το τρυπάνι μπαταρίας.

1.4.1. Μην υπερφορτώνετε το τρυπάνι μπαταρίας. Χρησιμοποιήστε το τρυπάνι μπαταρίας μόνο για τον προορισμό του. Θα εργάζεστε καλύτερα και ασφαλέστερα όταν χρησιμοποιείτε το κατάλληλο τρυπάνι μπαταρίας εντός του εύρους φορτίου που καθορίζει ο κατασκευαστής.

1.4.2. Κρατήστε το ασύρματο τρυπάνι μακριά από παιδιά. Μην επιτρέπετε τη χρήση του από άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με τη λειτουργία του και δεν έχουν διαβάσει αυτές τις οδηγίες.

Όταν βρίσκεται στα χέρια άπειρων χρηστών, ένα τρυπάνι μπαταρίας μπορεί να είναι επικίνδυνο.

1.4.3. Συντηρήστε το ασύρματο τρυπάνι σας με προσοχή. Βεβαιωθείτε ότι τα κινούμενα μέρη λειτουργούν άψογα, ότι δεν μπλοκάρουν, ότι δεν υπάρχουν σπασμένα ή κατεστραμμένα μέρη που διαταράσσουν ή αλλοιώνουν τις λειτουργίες του τρυπανιού μπαταρίας. Πριν χρησιμοποιήσετε το τρυπάνι μπαταρίας, βεβαιωθείτε ότι τα κατεστραμμένα μέρη έχουν επισκευαστεί. Πολλά ατυχήματα στο χώρο εργασίας οφείλονται σε κακώς συντηρημένα ηλεκτρικά εργαλεία και συσκευές.

1.4.4. Διατηρείτε πάντα τα κοπτικά εργαλεία αιχμηρά και καθαρά. Τα καλά συντηρημένα κοπτικά εργαλεία με αιχμηρές ακμές προσφέρουν λιγότερη αντίσταση και είναι πιο εύκολο να τα δουλέψετε.

1.4.5. Χρησιμοποιήστε το τρυπάνι μπαταρίας, τα εξαρτήματα και τα εργαλεία εργασίας σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή. Ταυτόχρονα, λάβετε υπόψη τις συγκεκριμένες συνθήκες εργασίας και τις λειτουργίες που πρέπει να εκτελέσετε. Η χρήση τρυπανιού μπαταρίας για εφαιρμογές διαφορετικές από αυτές που προορίζονται από τον κατασκευαστή αυξάνει τον κίνδυνο εργατικών ατυχημάτων.

1.5. Οδηγίες ασφαλείας ειδικά για το δραπενοκατσάβιδο μπαταρίας που αγοράσατε.

Προσοχή! Η απώλεια του ελέγχου του ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να οδηγήσει σε εργατικά ατυχήματα.

1.5.1. Μη χρησιμοποιείτε εξαρτήματα που δεν συνιστώνται από τον κατασκευαστή ειδικά για αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο. Το γεγονός ότι μπορείτε να συνδέσετε ένα συγκεκριμένο εξάρτημα ή εργαλείο εργασίας στο μηχάνημα δεν εγγυάται την ασφαλή λειτουργία του.

1.5.2. Ποτέ μην βάζετε τα χέρια σας κοντά σε περιστρεφόμενα εργαλεία εργασίας.

1.5.3. Εάν εκτελείτε εργασίες όπου υπάρχει κίνδυνος το ηλεκτρικό εργαλείο να έρθει σε επαφή με κρυμμένα ηλεκτροφόρα καλώδια, κρατήστε το ηλεκτρικό εργαλείο μόνο από τις ηλεκτρικά μονωμένες λαβές. Όταν το εργαλείο εργασίας έρχεται σε επαφή με ηλεκτροφόρα καλώδια, μεταδίδεται στα μεταλλικά μέρη του ασύρματου τρυπανιού και αυτό μπορεί να οδηγήσει σε ηλεκτροπληξία.

1.5.4. Χρησιμοποιήστε τα κατάλληλα εργαλεία για να εντοπίσετε τυχόν υποεπιφανειακές

σωληνώσεις ή επικοινωνήστε με την κατάλληλη τοπική εταιρεία κοινής ωφέλειας. Η επαφή με ηλεκτροφόρα καλώδια μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά και ηλεκτροπληξία. Η ζημιά σε μια γραμμή αερίου μπορεί να οδηγήσει σε έκρηξη. Η ζημιά σε μια γραμμή νερού έχει ως αποτέλεσμα εκτεταμένες υλικές ζημιές και μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία.

1.5.5. Ασφαλίστε το τεμάχιο εργασίας.

Ένα εξάρτημα που σφίγγεται με κατάλληλα εξαρτήματα ή σφιγκτήρες ασφαρίζεται πιο σταθερά και με ασφάλεια από ό,τι αν το κρατάτε με το χέρι.

1.5.6. Καθαρίζετε τακτικά τις οπές εξαερισμού στο ασύρματο τρυπάνι σας.

1.6. Ειδικές συνθήκες ασφαλείας κατά την εργασία με το φορτιστή.

Πριν ξεκινήσετε να εργάζεστε με τον φορτιστή σας, θα πρέπει να διαβάσετε όλες τις σχετικές πληροφορίες, καθώς και τα σημάδια του φορτιστή και της μπαταρίας για την οποία έχει σχεδιαστεί.

1.6.1. Για να μειωθεί ο κίνδυνος σωματικής βλάβης και τραυματισμού, ο φορτιστής θα πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο για τη φόρτιση μπαταριών τύπου ιόντων λιθίου. Άλλοι τύποι μπαταριών ενδέχεται να εκραγούν, προκαλώντας σοβαρό τραυματισμό ή άλλη υλική ζημιά.

1.6.2. Μην εκθέτετε το φορτιστή σε υγρασία ή νερό.

1.6.3. Η χρήση εξαρτημάτων που δεν συνιστώνται ή πωλούνται από τον κατασκευαστή του φορτιστή μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά, τραυματισμό ή ηλεκτροπληξία.

1.6.4. Το καλώδιο τροφοδοσίας δεν πρέπει να πατηθεί. Δεν πρέπει να βρίσκεται σε διάβαση όπου περνούν άτομα και δεν πρέπει να εκτίθεται σε κανέναν άλλο κίνδυνο (π.χ. υπερβολική ένταση).

1.6.5. Εάν δεν είναι απαραίτητο, μην χρησιμοποιείτε καλώδιο επέκτασης. Η χρήση ακατάλληλου καλωδίου επέκτασης μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά ή ηλεκτροπληξία. Εάν είναι απαραίτητη η χρήση καλωδίου επέκτασης, βεβαιωθείτε πρώτα ότι η επαφή του καλωδίου επέκτασης ταιριάζει με τις ακίδες του αρχικού βύσματος που τροφοδοτεί τον φορτιστή.

1.6.6. Το καλώδιο επέκτασης πρέπει να είναι σε κατάσταση λειτουργίας.

1.6.7. Μην χρησιμοποιείτε το φορτιστή με κατεστραμμένο καλώδιο τροφοδοσίας ή βύσμα. Η ζημιά πρέπει να επισκευαστεί από εξειδικευμένο άτομο.

1.6.8. Μην χρησιμοποιείτε το φορτιστή εάν έχει υποστεί ισχυρή πρόσκρουση, έχει πέσει ή έχει υποστεί άλλη ζημιά.

2. Κατασκευή και σκοπός.

Το τρυπάνι μπαταρίας είναι ένα ηλεκτρικό εργαλείο που τροφοδοτείται από μπαταρία. Οδηγείται από έναν ηλεκτροκινητήρα συλλέκτη DC με μόνιμους μαγνήτες και ένα πλανητικό κιβώτιο ταχυτήτων με γρανάτζι. Το τρυπάνι μπαταρίας είναι σχεδιασμένο για βιδώμα και ξεβιδώμα βιδών και μπουλονιών σε ξύλο, μέταλλο και πλαστικό, καθώς και για διάνοιξη οπών στα αναγραφόμενα υλικά. Τα ηλεκτρικά εργαλεία με μπαταρία, χωρίς καλώδιο τροφοδοσίας, είναι ιδιαίτερα κατάλληλα για εργασίες που σχετίζονται με επίπεδα εσωτερικού χώρου, προσαρμογή χώρων και άλλα.

Δεν επιτρέπεται η χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου για άλλες δραστηριότητες εκτός από τον προορισμό του!

3. Δεδομένα θορύβου και κραδασμών.

Επίπεδο ηχητικής πίεσης: $LpA = 71,28 \text{ dB(A)}$ $K=3 \text{ dB(A)}$

Επίπεδο ισχύος ήχου: $LwA = 82,28 \text{ dB(A)}$ $K=3 \text{ dB(A)}$

Τιμή επιταχύνσεων δόνησης: $ah = 1,225 \text{ m/s}^2 < 2,5 \text{ m/s}^2$ $K=1,5 \text{ m/s}^2$.

4. Προετοιμασία για εργασία.

Το τρυπάνι μπαταρίας παρέχεται με μερικούς φορτισμένη ενσωματωμένη επαναφορτιζόμενη μπαταρία. Η μπαταρία πρέπει να είναι πλήρως φορτισμένη πριν τη χρήση. Η φόρτιση πρέπει να γίνεται σε θερμοκρασία περιβάλλοντος στην περιοχή από 4°C έως 40°C. Μια νέα μπαταρία ή μια που δεν έχει χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα αποκτά την πλήρη χωρητικότητά της μετά από περίπου 5 κύκλους φόρτισης και εκφόρτισης.

Η τάση δικτύου πρέπει να αντιστοιχεί σε αυτή που αναγράφεται στην πινακίδα του φορτιστή σας. Πριν ξεκινήσετε τη φόρτιση, ελέγχετε πάντα πρώτα την κατάσταση του φορτιστή και του καλωδίου τροφοδοσίας USB.

Εισαγάγετε το καλώδιο USB στη θύρα φόρτισης του μηχανήματος και συνδέστε το με το φορτιστή σας στο ρεύμα.

5. Εργασία με το τρυπάνι μπαταρίας.

- Ενεργοποιήστε - πατήστε το κουμπί έναρξης (2).
- Τερματισμός - απελευθερώνεται το κουμπί έναρξης (2).

Συμπλέκτης ασφαλείας. Ρύθμιση ροπήs.

Η τοποθέτηση του δακτυλίου στην επιλεγμένη θέση προκαλεί το κλείδωμα του συμπλέκτη σε μια καθορισμένη τιμή ροπήs. Αφού φτάσετε στην καθορισμένη στιγμή της επιλεγμένης θέσης, ο συμπλέκτης ασφαλείας απενεργοποιείται αυτόματα. Αυτό εμποδίζει τη βίδα να μπει πολύ βαθιά. Διαφορετικές τιμές ροπήs ισχύουν για διαφορετικές βίδες και διαφορετικά υλικά.

Όσο μεγαλύτερος είναι ο αριθμός που αντιστοιχεί στη δεδομένη θέση, τόσο μεγαλύτερη είναι η ροπή.

Ο δακτύλιος έχει ρυθμιστεί σε μια συγκεκριμένη τιμή ροπήs.

Συνιστούμε να ξεκινήσετε με χαμηλότερη τιμή ροπήs.

Η ροπή πρέπει να αυξάνεται σταδιακά μέχρι να επιτευχθεί το επιθυμητό αποτέλεσμα.

Για το ξεβίδωμα των βιδών, θα πρέπει να επιλεγούν μεγαλύτερες τιμές.

Για να ανοίξετε τρύπες, θα πρέπει να επιλεγεί η ρύθμιση που επισημαίνεται με ένα σύμβολο τρυπανιού. Σε αυτή τη ρύθμιση, το τρυπάνι μπαταρίας λειτουργεί στην υψηλότερη τιμή ροπήs.

Η δυνατότητα επιλογής της κατάλληλης ρύθμισης έρχεται με εξάσκηση.

Η τοποθέτηση του δακτυλίου στη θέση του τρυπανιού προκαλεί την απενεργοποίηση του συμπλέκτη ασφαλείας.

Τοποθέτηση του εργαλείου εργασίας.

Ο διακόπτης κατεύθυνσης περιστροφής (3) βρίσκεται στη μεσαία θέση.

Περιστρέφοντας το τσοκ (1) προς τα αριστερά, επιτυγχάνεται το επιθυμητό άνοιγμα των σιαγόνων, απαραίτητο για την εισαγωγή τρυπανιού ή μύτης.

Το τρυπάνι ή το τρυπάνι εισάγεται μέχρι τέρμα στην οπή του τσοκ.

Γυρίστε το τσοκ (1) προς τα δεξιά και σφίξτε καλά.

Η αποσυναρμολόγηση του εργαλείου εργασίας πραγματοποιείται με την αντίστροφη σειρά της συναρμολόγησής του.

Όταν στερεώνετε το τρυπάνι ή το τρυπάνι στο τσοκ, πρέπει να προσέχετε τον σωστό προσανατολισμό του εργαλείου. Πρέπει να χρησιμοποιείται μια πρόσθετη μαγνητική προέκταση όταν χρησιμοποιείτε κοντές μύτες ή μύτες κατασβιδιού.

Διεύθυνση περιστροφής αριστερά-δεξιά.

Ο διακόπτης φοράς περιστροφής χρησιμοποιείται για την επιλογή της φοράς περιστροφής του άξονα.

Δεξιά περιστροφή - ο διακόπτης (3) τοποθετείται στην άκρα αριστερή θέση.

Στρίψτε προς τα αριστερά - ο διακόπτης (3) βρίσκεται στην άκρα δεξιά θέση.

Δεν επιτρέπεται η αλλαγή της φοράς περιστροφής όταν περιστρέφεται ο άξονας του τρυπανιού μπαταρίας.

Γεώτρηση.

Όταν πρόκειται να ανοίξετε μια τρύπα μεγάλης διαμέτρου, συνιστάται να ανοίξετε πρώτα μια μικρότερη τρύπα, η οποία στη συνέχεια να διαμορφωθεί στο επιθυμητό μέγεθος. Αυτό θα αποτρέψει την υπερφόρτωση του τρυπανιού. Η διάνοιξη βαθιών οπών πρέπει να γίνεται σταδιακά, αφαιρώντας περιοδικά το τρυπάνι από την τρύπα για να αφαιρέσετε τα τσιπς ή τη σκόνη. Εάν κατά τη διάρκεια της διάρρηξης το τρυπάνι κολλήσει στην οπή, το τρυπάνι πρέπει να σταματήσει αμέσως. Χρησιμοποιήστε την αντίστροφη περιστροφή για να τραβήξετε τη μύτη από την τρύπα. Το τρυπάνι πρέπει να συγκρατείται παράλληλα με την τρύπα που ανοίγεται. Στην ιδανική περίπτωση, το τρυπάνι θα πρέπει να τοποθετείται κάθετα στην επιφάνεια του υλικού που επεξεργάζεται. Εάν δεν τηρηθεί η συνθήκη της καθετότητας, η μύτη μπορεί να μπλοκάρει ή να σπάσει στην τρύπα κατά τη λειτουργία, καθώς και να τραυματιστεί ο χρήστης. Η παρατεταμένη διάτρηση σε χαμηλή ταχύτητα περιστροφής κινδυνεύει να υπερθερμανθεί ο κινητήρας. Πρέπει να γίνονται περιοδικά διαλείμματα κατά τη διάρκεια της εργασίας ή να αφήνεται το τρυπάνι να λειτουργεί με τη μέγιστη ταχύτητα χωρίς φορτίο για περίπου 3 λεπτά. Μην καλύπτετε τα ανοίγματα στο περίβλημα που χρησιμοποιείται για τον αερισμό του ηλεκτροκινητήρα.

Κάντε περιοδικά διαλείμματα από τη δουλειά.

Αποθηκεύστε και μεταχειρισθείτε τα αξεσουάρ με προσοχή.

Μην πετάτε το εργαλείο, μην το υπερφορτώνετε, μην το βυθίζετε σε νερό ή άλλα υγρά, μην το

χρησιμοποιείτε για ανάμιξη διαλυμάτων κόλλας και σκυροδέματος.

Εξυπηρέτηση και υποστήριξη.

Το σώμα του τρυπανιού πρέπει να σκουπιστεί με ένα κομμάτι μαλακό πανί. Δεν πρέπει να χρησιμοποιείται κανενός είδους καθαριστικό γιατί μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο περίβλημα του τρυπανιού.

6. Αλλαγή του τσοκ.

Το τσοκ γρήγορης αποδέσμευσης βιδώνεται στον άξονα του τρυπανιού και ασφαρίζεται επιπλέον με μια βίδα.

Τοποθετήστε το διακόπτη κατεύθυνσης περιστροφής στη μεσαία θέση.

Ανοίξτε τις σιαγόνες του τσοκ.

Ξεβιδώστε τη βίδα σύσφιξης χρησιμοποιώντας το κατσαβίδι Phillips, περιστρέφοντας το κατσαβίδι προς τα δεξιά (αριστερό σπείρωμα). Ασφαλίστε το εξαγωνικό κλειδί στο τσοκ. Χτυπήστε ελαφρά το άλλο άκρο του εξαγωνικού κλειδιού. Ξεβιδώστε το τσοκ.

Η εγκατάσταση του τσοκ πραγματοποιείται με την αντίστροφη σειρά της αποσυναρμολόγησης του.

Αλλαγή των βουρτσών άνθρακα.

Οι φθαρμένες (μικρότερες από 5 mm), ζεστές ή σπασμένες βούρτσες άνθρακα στον ηλεκτροκινητήρα πρέπει να αντικατασταθούν. Πάντα να αντικαθιστάτε και τις δύο βούρτσες ταυτόχρονα. Αναθέστε την εργασία της αλλαγής των βουρτσών άνθρακα μόνο σε εξειδικευμένο άτομο, με γνώσια ανταλλακτικά σε εξουσιοδοτημένα συνεργεία RAIDER.

Όλοι οι τύποι δυσλειτουργιών πρέπει να επισκευάζονται σε εξουσιοδοτημένα συνεργεία RAIDER.

Οι επισκευές στα ηλεκτρικά σας εργαλεία γίνονται καλύτερα μόνο από ειδικευμένους επαγγελματίες. Με αυτόν τον τρόπο, διασφαλίζεται η ασφαλής λειτουργία των ηλεκτρικών εργαλείων.



7. Προστασία του περιβάλλοντος.

7.1. Για την προστασία του περιβάλλοντος, το μηχάνημα πρέπει να υποβληθεί σε κατάλληλη επεξεργασία για την επαναχρησιμοποίηση των πληροφοριών που περιέχονται σε αυτό.

Μη ρίχνετε ηλεκτρικά εργαλεία στα οικιακά απορρίμματα! Σύμφωνα με την οδηγία της ΕΕ 2012/19 / ΕΚ σχετικά με τα απόβλητα ειδών ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού και την εγκατάσταση αυτών των εθνικών εργαλείων νόμο της δύναμης που μπορεί να χρησιμοποιηθεί περισσότερο πρέπει να συλλέγονται ξεχωριστά και να υποβληθεί σε κατάλληλη επεξεργασία για την ανάκτηση που περιέχονται σε αυτό.

Μη ρίχνετε ηλεκτρικά εργαλεία και συσσωρευτές στα οικιακά απορρίμματα! Μια εναλλακτική λύση για την ανακύκλωση έναντι αίτησης επιστροφής χρημάτων: Ο ιδιοκτήτης μιας ηλεκτρικής συσκευής υποχρεούται εναλλακτικά, αντί να επαναφέρει τη συσκευή, να συμμετέχει στην επαγγελματική διάθεση της συσκευής σε περίπτωση άρσης της κυριότητας. Η παλιά συσκευή καθώς και οι συσσωρευτές μπορούν να παραδοθούν για το σκοπό αυτό στον τόπο όπου πρόκειται να ληφθούν τα εν λόγω βοηθήματα, ο οποίος πραγματοποιεί την απομάκρυνση από την άποψη των κρατικών νόμων για τα απόβλητα και την ανακύκλωση. Ο νόμος δεν περιλαμβάνει εξαρτήματα εξαρτημάτων που τοποθετούνται σε παλαιές συσκευές και βοηθητικά υλικά χωρίς ηλεκτρικά στοιχεία.

7.2. Μπαταρίες.

Μπαταρίες ιόντων λιθίου (ιόντων λιθίου).

Μην απορρίπτετε τις μπαταρίες με τα οικιακά απορρίμματα ή τις ράβδους αποθήκευσης! Μη καίνε! Οι μπαταρίες πρέπει να συλλέγονται, να ανακυκλώνονται ή να απορρίπτονται με περιβαλλοντικά ορθό τρόπο.

Σύμφωνα με την οδηγία 2006/66 / ΕΚ, οι λανθασμένες ή φθαρμένες ή επαναφορτιζόμενες μπαταρίες πρέπει να ανακυκλώνονται.

**DECLARATION OF CONFORMITY****CORDLESS DRILL RD-CDL37****Euromaster Import Export Ltd., Address: Sofia 1231, Bulgaria, 246 Lomsko shausse Blvd.**

(BG) Декларираме на собствена отговорност, че този продукт е в съответствие със следните стандарти и разпоредби:

(GB) We declare under our sole responsibility that this product is in conformity and accordance with the following standards and regulations:

(D) Der Hersteller erklärt eigenverantwortlich, dass dieses Produkt den folgenden Standards und Vorschriften entspricht:

(NL) Wij verklaren onder onze volledige verantwoordelijkheid dat dit product voldoet aan, en in overeenstemming is met, de volgende standaarden en reguleringen:

(F) Nous déclarons sous notre seule responsabilité que ce produit est conforme aux standards et directives suivants:

(E) Declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que este producto cumple con las siguientes normas y estándares de funcionamiento:

(P) Declaramos por nossa total responsabilidade que este produto está em conformidade e cumpre as normas e regulamentações que se seguem:

(I) Dichiariamo, sotto la nostra responsabilità, che questo prodotto è conforme alle normative e ai regolamenti seguenti:

(S) Vi garanterar på eget ansvar att denna produkt uppfyller och följer följande standarder och bestämmelser:

(FIN) Vakuutamme yksinomaan omalla vastuullamme, että tämä tuote täyttää seuraavat standardit ja säädökset:

(N) Vi erklærer under vårt eget ansvar at dette produktet er i samsvar med følgende standarder og regler:

(DK) Vi erklærer under eget ansvar, at dette produkt er i overensstemmelse med følgende standarder og bestemmelser:

(H) Felelosségünk teljes tudatában kijelentjük, hogy ez a termék teljes mértékben megfelel az alábbi szabványoknak és előírásoknak:

(CZ) Na naši vlastní zodpovednosť prohlašujeme, že je tento výrobek v souladu s následujícími standardy a normami:

(SK) Vyhlasujeme na našu výhradnú zodpovednosť, že tento výrobok je v zhode a súlade s nasledujúcimi normami a predpismi:

(SLO) S polno odgovornostjo izjavljamo, da je ta izdelek v skladu in da odgovarja naslednjim standardom ter predpisom:

(PL) Deklarujemy na własną odpowiedzialność, że ten produkt spełnia wymogi zawarte w następujących normach i przepisach:

(LT) Prisiimdami visa atsakomybe deklaruojame, kad šis gaminy atitinka žemiau paminetus standartus arba nuostatus:

(LV) Apgalvojam ar visu atbildību, ka šis produkts ir saskaņā un atbilst sekojošiem standartiem un nolikumiem:

(EST) Dekleerime meie ainuvastutusel, et see toode on vastavuses ja kooskõlas järgmiste standardite ja määrustega:

(RO) Declaram prin aceasta cu răspunderea deplină că produsul acesta este în conformitate cu următoarele standarde sau directive:

(HR) Izjavljujemo pod vlastitom odgovornošću da je strojem ukladan sa slijedešim standardima ili standardiziranim dokumentima i u skladu sa odredbama:

(RUS) Под свою ответственность заявляем, что данное изделие соответствует следующим стандартам и нормам:

(UA) На свою власну відповідальність заявляємо, що дане обладнання відповідає наступним стандартам і нормативам:

(GR) Δηλώνουμε υπεύθυνα ότι το προϊόν αυτό συμφώνει και τηρεί τους παρακάτω κανονισμούς και πρότυπα:

(MK) Ние под наша лична одговорност дека овој производ е во согласност со следните стандарди и регулативи:

EN 62841-1:2015**EN 62841-2-1:2018****EN 55014-1:2017****EN 55014-2:2015****EN 61000-3-2: 2019****EN 61000-3-3: 2013****2014/35/EU, 2006/42/EC, 2014/30/EU****Place&Date of Issue:****Sofia, Bulgaria****Septemberr 13, 2023****EUROMASTER**
Import - Export LTD.
Bulgaria, Sofia 1231
246 Lomsko shosse Blvd.
fax: +359 2 934 07 22**Brand Manager:****Krasimir Petkov**



EC DECLARATION OF CONFORMITY

Euromaster Import Export Ltd.

Address: Sofia 1231, Bulgaria, 246 Lomsko shausse Blvd.

Product: Cordless Drill

Brand: RAIDER

Type Designation: RD-CDL37

is designed and manufactured in conformity with following Directives:

2006/42/EC of the European Parliament and the Council dated 17-th May 2006 on machinery;

2014/35/EU of the European Parliament and of the Council of 26 February 2014 on the harmonization of the laws of the Member States relating to the making available on the market of electrical equipment designed for use within certain voltage limits;

2014/30/EU of the European parliament and of the council of 26 February 2014 on the harmonisation of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility

The product fulfils the essential requirements of the following standards:

EN 62841-1:2015

EN 62841-2-1:2018

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2: 2019

EN 61000-3-3: 2013

Place&Date of Issue:

Sofia, Bulgaria

Septemberr 13, 2023



Brand Manager:

Krasimir Petkov



ЕО ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

Евромастер Импорт Експорт ООД
Адрес: София 1231, България, "Ломско шосе" 246.

Продукт: Акумулаторна Бормашина
Запазена марка: RAIDER
Модел: RD-CDL37
е проектиран и произведен в съответствие със следните директиви:

2006/42/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 17 май 2006 година относно машините;
2014/35/ЕС на Европейския Парламент и на Съвета от 26 февруари 2014 година за хармонизиране на законодателствата на държавите членки за предоставяне на пазара на електрически съоръжения, пред-назначени за използване в определени граници на напрежението;
2014/30/ЕС на Европейския парламент и на съвета от 26 февруари 2014 година за хармонизиране на законодателствата на държавите членки относно електромагнитната съвместимост;
и отговаря на изискванията на следните стандарти:

EN 62841-1:2015
EN 62841-2-1:2018
EN 55014-1:2017
EN 55014-2:2015
EN 61000-3-2: 2019
EN 61000-3-3: 2013

Място и дата на издаване.
София, България
13 септември 2023 г

**„ЕВРОМАСТЕР
ИМПОРТ - ЕКСПОРТ“
ООД**

Бранд мениджър:

Красимир Петков



DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

Euromaster Import Export Ltd.

Adresa: Sofia 1231, Bulgaria, 246 Lomsko shausse Blvd.

Produs: Bormașină Cu Acumulator

Trademark: RAIDER

Model: RD-CDL37

este proiectat și fabricat în conformitate cu următoarele directive Directivelor:

Directiva 2006/42/UE a Parlamentului European și a Consiliului din 17 mai 2006 privind echipamentele tehnice; Directiva 2014/30/UE a parlamentului european și a consiliului din 26 februarie 2014 privind armonizarea legislațiilor statelor membre cu privire la compatibilitatea electromagnetică Directiva 2014/35/UE a parlamentului european și a consiliului din 26 februarie 2014 privind armonizarea legislației statelor membre referitoare la punerea la dispoziție pe piață a echipamentelor electrice destinate utilizării în cadrul unor anumite limite de tensiune

este în conformitate cu următoarele standarde:

EN 62841-1:2015

EN 62841-2-1:2018

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2: 2019

EN 61000-3-3: 2013



Locul și Data apariției:
Sofia, Bulgaria

Septemberr 13, 2023

Brand Manager:

Krasimir Petkov

ГАРАНЦИОННА КАРТА

МОДЕЛ.....

СЕРИЕН №

СРОК

(за подробности виж гаранционните условия)

№, дата на фактура / касов бон.....

ДАНИИ ЗА КУПУВАЧА

ИМЕ/ФИРМА

(попълва се от служителя)

АДРЕС.....

(попълва се от служителя)

ПОДПИС НА КУПУВАЧА.....

(запознат съм с гаранционните условия и правилата за експлоатацията на изделието е в техническа изправност и окомплектовка)

ДАНИИ ЗА ПРОДАВАЧА

ИМЕ/ФИРМА

(попълва се от служителя)

АДРЕС

(попълва се от служителя)

ДАТА/ПЕЧАТ

СЕРВИЗЕН ПРОТОКОЛ

Приемн протокол	Дата на приемане	Описание на дефекта	Дата на предаване	Подпис

Централен сервиз: София, бул: "Ломско шосе" 246, тел.: 0700 44 155 (безплатен за цялата страна)

e-mail: info@euromasterbg.com

ГАРАНЦИОННИ УСЛОВИЯ ЗА МАШИНИ **RAIDER®**

Машините и аксесоарите „RAIDER“ са конструирани и произведени съгласно действащите в Република България нормативни документи и стандарти за съответствие с всички изисквания за безопасност.

СЪДЪРЖАНИЕ И ОБХВАТ НА ТЪРГОВСКАТА ГАРАНЦИЯ.

Търговската гаранция, която “Евромастер Импорт-Експорт” ООД дава за територията на Република България е както следва:

- 36 месеца за всички електроинструменти от сериите: **Raider Industrial, Raider Pro;**
- 36 месеца за физически лица за електроинструменти от сериите: **Raider Power Tools, Raider Garden Tools;**
- 12 месеца за юридически лица за електроинструменти от сериите: **Raider Power Tools, Raider Garden tools;**
- 24 месеца за физически лица за всички инструменти от серията **Raider Pneumatic;**
- 12 месеца за юридически лица за инструменти от серията **Raider Pneumatic;**
- 24 месеца за физически лица за всички бензинови машини от сериите: **Raider Power Tools и Raider Garden tools**
- 12 месеца за юридически лица за всички бензинови машини от сериите: **Raider Power Tools и Raider Garden tools**
- 24 месеца за физически лица за всички крикове от серията **Raider Power Tools;**
- 12 месеца за юридически лица за всички крикове от серията **Raider Power Tools**

Търговската гаранция е валидна при предоставяне на гаранционна карта попълнена правилно в момента на закупуване на машината и фискален касов бон или фактура. Гаранционната карта трябва да съдържа модел, сериен номер, име подпис и печат на търговеца продава машината, подпис от страна на клиента, че е запознат с гаранционните условия и датата на покупката. Непопълнени или неподправени гаранционни карти са невалидни. Машините трябва да се използват само по предназначение и в съответствие с инструкцията за употреба. За да се гарантира безопасната работа е необходимо клиента да се запознае добре с инструкциите за употреба на машината, правилата за безопасност при работа с нея и конкретното и предназначение.

Машината изисква периодично почистване и подходяща поддръжка.

Гаранцията не покрива:

- износване на цветното покритие на машината;
- части и консумативи, които подлежат на износване, причинено от ползването като например: грес и масло, четки, водачи, опорни роли, тампони, гумени маншони, задвижващи ремъци, спирачки, гъвкав вал с жило, лагери, семеринги, бутало с ударник на такеи и др.;
- допълнителни аксесоари и консумативи като: ръкохватки, струйник, кутии, свредла, дискове за рязане, секачи ножове, вериги, шукурки, ограничители, полир-шайби, патронници (захвати и държачи на режещия инструмент), макарата за корда и самата корда за косачки и др.;
- ръчен стартерен механизъм и запалителна свещ;
- настройка на режима на работа;
- стопяеми електрически предпазители и крушки;
- механични повреди на корпуса и всички външни елементи на изделието, включително декоративни;
- предпазители за очи, предпазители за режещи инструменти, гумирани плочи, закопчалки, линеали и др.;
- захранващ кабел и щепсел;
- цялостните повреди на инструментите, причинени от природни бедствия, като пожари, наводнения, земетресения и др.; Отпадане на гаранцията.

Фирма “Евромастер И/Е” ООД не е отговорна за повреди причинени от трети лица, като „Електроснабдителни дружества”, повреди от външен характер, като токови удари, нестандартни захранващи напрежения и има правото да откаже гаранционно обслужване при:

- несъответстващ (или непопълнен) сериен номер на изделието с този попълнен на гаранционната карта;
- залепен или липсващ идентификационен етикет на машината;
- повреди възникнали при транспорт, неправилно съхранение и монтаж на машината;
- направен опит за неоторизирана сервизна намеса в неупълномощена сервизна база;
- повреди, които са причинени в следствие на неправилна употреба (неспазване инструкцията за експлоатация) на машината от страна на клиента или трети лица;
- повреди причинени в резултат на използването на машината в друга среда освен препоръчаната от производителя (влажност, температура, вентилация, напрежение, запрашеност и др.);
- повреди, причинени от попадане на външни тела в машината;
- повреди, причинени в следствие на небрежно боравене с машината;
- повреди причинени от работа без въздушен филтър или силно замърсен такъв;
- при неправилно съотношение на бензин/двухтактово масло, водещо до блокиране на двигателя
- повреда в следствие неправилно поставен или незаточен режещ инструмент;
- повреда на редукторната кутия (предавката), причинена от недостатъчно добро смазване (с грес) на същата или механичен удар по задвижващата ос.
- повреда на ротор или статор, изразяваща се в сцепване между тях, следствие на стопяване на изолациите, причинено от продължително претоварване;
- повреда на ротор или статор причинена от претоварване или нарушена вентилация, изразяваща се в промяна на цвета на колектора или намотките;
- натрупан нагар или запушен ауспук – резултат от предозирване на количеството масло в двухтактовата смес.
- липса на масло за режещата верига или незаточена (изхабена) верига;
- запушена горивна система;
- липсват защитни дискове, опорни плотове или други компоненти които са част от конструкцията на инструмента и са предназначени за осигуряването на безопасната му и правилна експлоатация;
- захранващият кабел на инструмента е удължаван или подменян от клиента;
- повредата е причинена от претоварване или липса на вентилация, недостатъчно или неправилно смазване на движещите се компоненти на изделието;

- износване или блокирани лагери поради претоварване, продължителна работа или прах;
 - разбит лагерно гнездо от блокиран лагер или разбита втулка;
 - разбито шпонково или резбово съединение;
 - повреда в ел.ключ или електронно управление причинена от прах или счупване;
 - повредена редукторна кутия (глава) причинено от застопоряващия механизъм;
 - поява на необичайна хлабина между бутало и цилиндър в резултат на претоварване, продължителна работа или прах;
 - затягане между бутало и цилиндър в резултат на претоварване, продължителна работа или прах;
 - повредено центрострежко колело и спирачка (променен цвят) – дължи се на работа с блокирана спирачка;
 - сплуквания по корпуса, причинени от неправилен монтаж на свързващи тръби, фитинги и подобни;
 - липса на компоненти които са част от конструкцията на инструмента и са предназначени за осигуряването на безопасната му и правилна експлоатация;
 - на всички водни помпи (без потопяемите) и хидрофори трябва да бъде монтиран възвратен клапан на входящия отвор. При хидрофорите периодично се проверява налягането на металния контейнер(налягането трябва да бъде в границите 1.5 – 2 bar).
 - **ВНИМАНИЕ!** Хидрофорите Raider с механичен пресостат не изключват автоматично при липса на вода!
 - повреда причинена от работа „на сухо“ без вода, която се изразява в деформация на уплътненията и компонентите на помпената част.
 - повреди причинени от замръзване и прекомерно прегряване;
- Срокът за отремонтване на приети в сервиза машини е в рамките на един месец.
Сервизите не носят отговорност за машини, не потърсени от собствениците им един месец след законния срок за ремонт!

Търговската гаранция за батерии и зарядни устройства, която “Евромастер Импорт-Експорт” ООД дава за територията на Република България, е както следва:

- **18 месеца за батерията и зарядното устройство от сериите: Raider Industrial, Raider Pro;**
- **12 месеца за батерията и зарядното устройство от сериите: Raider Power Tools, Raider Garden Tools;**

Гаранционният срок започва да тече от датата на закупуване. Гаранцията покрива всички дефекти, възникнали при правилно ползване на батерията и зарядното устройство, съобразно инструкцията за употреба. “Евромастер Импорт-Експорт” ООД осигурява гаранция, приложима при изброените по-долу условия, чрез безплатно отстраняване на дефекти на продукта, за които в рамките на гаранционния срок може да се докаже, че се дължат на дефекти в материала или при производството. Търговската гаранция е валидна при предоставяне на гаранционната карта на машината, попълнена правилно в момента на закупуване на продукта и фискален касов бон или фактура. Гаранционната карта трябва да съдържа модел и сериен номер на акумулаторната машина, окомплектована с батерия и зарядно устройство, име, подпис и печат на търговеца продал комплекта акумулаторен електроинструмент, подпис от страна на клиента, че е запознат с гаранционните условия и датата на покупката.

Гаранцията не покрива:

- износване на цветното покритие на батерията и зарядното устройство;
- повреди възникнали при транспорт, механични повреди /на корпуса и всички външни елементи на батерията и зарядното, включително декоративни/, при други външни въздействия и природни бедствия като пожари, наводнения, земетресения;
- дефекти от амортизация, нормално износване и изхабяване; Гаранцията за батерията и зарядното устройство отпада в случаите на:
- несъответстващ (или непълнен) сериен номер на комплекта акумулаторен електроинструмент с този попълнен на гаранционната карта;
- нарушаване на целостта, изтриване или липса на етикета на производителя върху батерията и зарядното устройство;
- всички случаи на повреди, причинени от неправилна употреба (неспазване инструкцията за експлоатация), изпускане, удар, заливане с течности, небрежно боравене, и в случаи, че всички клетки в батерията са изтощени под критичния минимум;
- заредане с неоригинални зарядни устройства, захранващ кабел на зарядното устройство е удължаван или подменян от клиента, или други външни въздействия в противоречие с изискванията на производителя;
- когато е правен опит за ремонт, монтаж, демонтаж, модификация от потребителя или промени от неупълномощени лица или фирми;
- при използване на батерията и зарядното устройство не по предназначение;
- повреди причинени в резултат на използването и съхранението на батерията и/или зарядното в друга среда освен препоръчаната от производителя (влажност, температура, вентилация, напрежение, запрашеност и др.);
- при токови удари, гръмотевици, наводнения, пожари, други външни въздействия;
- при работа с нестандартна захранваща мрежа и с други неподходящи или нестандартни устройства;

Срокът за отремонтване на приети в сервиза батерии и зарядни устройства е в рамките на законния срок за ремонт- един месец, след който сервизите не носят отговорност в случай, че не са потърсени.

Закононата гаранция е съгласно изискванията на ЗЗП.

Закононата гаранция е съгласно изискванията на ЗЗП и Закон за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки. При несъответствие на стоките потребителят има правни средства за защита срещу продавача, които не са свързани с разходи за него, като търговската гаранция не засяга тези средства за защита на потребителя;

Независимо от търговската гаранция продавачът отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно гаранцията по чл. 33 – 38 (Закон за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки).

Чл. 33. (1) Когато стоките не отговарят на индивидуалните изисквания за съответствие с договора, на обективните изисквания за съответствие и на изискванията за монтиране или инсталиране на стоките, потребителят има право:

1. да предяви рекламация, като поиска от продавача да приведе стоката в съответствие;
2. да получи пропорционално намаляване на цената;

3. да развали договора.

(2) В случаите по ал. 1, т. 1 потребителят може да избере между ремонт или замяна на стоката, освен ако това се окаже невъзможно или би довело до непропорционално големи разходи за продавача, като се вземат предвид всички обстоятелства към конкретния случай, включително:

1. стойността, която би имала стоката, ако нямаше липса на съответствие;
2. значимостта на несъответствието, и

3. възможността да бъде предоставено другото средство за защита на потребителя без значително неудобство за потребителя.

(3) Продавачът може да откаже да приведе стоката в съответствие, ако ремонтът и замяната са невъзможни или ако биха довели до непропорционално големи разходи за него, като се вземат предвид всички обстоятелства, включително тези по ал. 2, т. 1 и 2.

(4) Потребителят има право на пропорционално намаляване на цената или да развали договора за продажба в следните случаи:

1. продавачът не е извършил ремонт или замяна на стоката съгласно чл. 34, ал. 1 и 2 или, когато е приложило, не е извършил ремонт или замяна съгласно чл. 34, ал. 3 и ал. 4 или продавачът е отказал да приведе стоката в съответствие съгласно ал. 3;
2. появи се несъответствие въпреки предприетите от продавача действия за привеждане на стоката в съответствие; при несъответствие на стоки с дълготрайна употреба и на стоки, съдържащи цифрови елементи, продавачът има право да направи втори опит за привеждане на стоката в съответствие в рамките на срока на гаранцията по чл. 31;
3. несъответствието е толкова сериозно, че оправдава незабавно намаляване на цената или разваляне на договора за продажба, или
4. продавачът е заявил или от обстоятелствата е ясно, че продавачът няма да приведе стоката в съответствие в разумен срок или без значително неудобство за потребителя.

(5) Потребителят няма право да развали договора, ако несъответствието е незначително. Тежестта на доказване за това дали несъответствието е незначително се носи от продавача.

(6) Потребителят има право да откаже плащането на оставаща част от цената или на част от цената, докато продавачът не изпълни своите задължения за привеждане на стоката в съответствие.

Чл. 34. (1) Ремонтът или замяната на стоките се извършва безплатно в рамките на разумен срок, считано от уведомяването на продавача от потребителя за несъответствието и без значително неудобство за потребителя, като се вземат предвид естеството на стоките и целта, за която са били необходими на потребителя.

(2) За стоки, различни от стоките, съдържащи цифрови елементи, ремонтът или замяната на стоките се извършва безплатно в рамките на един месец, считано от уведомяването на продавача от потребителя за несъответствието и без значително неудобство за потребителя, като се вземат предвид естеството на стоките и целта, за която са били необходими на потребителя.

(3) Когато несъответствието се отстранява чрез ремонт или замяна на стоките, потребителят предоставя стоките на разположение на продавача. При замяна на стоките продавачът взема заменените стоки обратно от потребителя за своя сметка.

(4) Когато извършването на ремонт изисква демонтирането на стоките, които са били инсталирани съобразно тяхното естество и цел, преди да се появи несъответствието, или когато тези стоки трябва да бъдат заменени, задължението на продавача да ремонтира или да замени стоките включва демонтирането на стоките, които не съответстват, и инсталирането на заместващите стоки или на ремонтiranите стоки, или поемане на разходите за демонтиране и инсталиране на стоките.

(5) Потребителят не дължи заплащане за обичайната употреба на заменените стоки за времето преди тяхната замяна.

Чл. 35. Намаляването на цената е пропорционално на разликата между стойността на получените от потребителя стоки и стойността, която биха имали стоките, ако нямаше липса на съответствие.

Чл. 36. (1) Потребителят упражнява правото си да развали договора чрез заявление до продавача, с което го уведомява за решението си да развали договора за продажба.

(2) Когато несъответствието се отнася само за някои от стоките, доставени съгласно договора за продажба, и е налице основание за разваляне на договора съгласно чл. 33, потребителят има право да развали договора за продажба само по отношение на тези стоки, които не съответстват, както и по отношение на всички други стоки, които е придобил заедно със стоките, които не съответстват, ако не може разумно да се очаква, че потребителят ще се съгласи да запази само стоките, които съответстват.

(3) Когато потребителят развали договора за продажба изцяло или частично само по отношение на някои от доставените съгласно договора за продажба стоки, потребителят връща тези стоки на продавача без неоправдано забавяне и не по-късно от 14 дни, считано от датата, на която потребителят е уведомил продавача за решението си да развали договора за продажба. Крайният срок се смята за спазен, ако потребителят е върнал или изпратил стоките обратно на продавача преди изтичането на 14-дневния срок. Всички разходи за връщане на стоките, в т.ч. експедиране на стоките, са за сметка на продавача.

(4) Продавачът възстановява на потребителя заплатената цена за стоките след тяхното получаване или при предоставяне на доказателство от потребителя за тяхното изпращане на продавача. Продавачът е длъжен да възстанови получените суми, като използва същото платежно средство, използвано от потребителя при първоначалната трансакция, освен ако потребителят е изразил изрично си съгласие за използване на друго платежно средство и при условие че това не е свързано с разходи за потребителя.

Чл. 37. (1) Потребителят може да упражни правата си по този раздел, както следва:

1. за стоки, различни от стоки, съдържащи цифрови елементи, в срок до две години, считано от доставянето на стоката;
2. за стоки, съдържащи цифрови елементи, когато договорът за продажба предвижда еднократно предоставяне на цифрово съдържание или цифрова услуга, независимо от това дали несъответствието се дължи на физическите или цифровите елементи на стоката, в срок до две години, считано от доставянето на стоката и предоставянето на цифровото съдържание или цифровата услуга или в рамките на периода от време, посочен в чл. 31, ал. 1 и 2, без да се възпрепятства прилагането на чл. 28, ал. 3, т. 1;
3. за стоки, съдържащи цифрови елементи, когато договорът за продажба предвижда непрекъснато предоставяне на цифрово съдържание или цифрова услуга за определен период от време, независимо от това дали несъответствието се дължи на физическите или цифровите елементи на стоката, в срок до две години, считано от доставянето на стоката и от започването на непрекъснато предоставяне на цифровото съдържание или цифровата услуга;
4. за стоки, съдържащи цифрови елементи, когато договорът за продажба предвижда непрекъснато предоставяне на цифрово съдържание или цифрова услуга за период, по-дълъг от две години, и несъответствието се дължи на цифровите елементи на стоката, потребителят може да упражни правата си по този раздел в рамките на срока на действие на договора.

(2) Срокът по ал. 1 спира да тече през времето, необходимо за извършване на ремонт или замяна на стоката.

(3) Упражняването на правото на потребителя по ал. 1 не е обвързано с други срокове за определяне на иск, различни от тези по ал. 1.

Чл. 38. Продавачът, който отговаря за несъответствие на стоките, дължащо се на действие или бездействие, включително на пропуск да се предоставят актуализации на стоки, съдържащи цифрови елементи, от страна на лице на предходен етап от веригата от търговски сделки, има право на иск за обезщетение за претърпени вреди срещу лицето или лицата, които са причинили несъответствието.

RAIDER[®]

SC EUROMASTER SRL
STR. DRUMUL GARII OTOPENI NR 6, OTOPENI, ILFOV
TEL/FAX: 021.351.01.06

CERTIFICAT DE GARANTIE

Nr. _____ din _____

Denumirea produsului _____

Seria de fabricatie a produsului _____

Caracteristici tehnice _____

Garanție comercială: PRODUS DE UZ GOSPODĂRESC: Termen de garanție: 24 luni de la data vânzării către persoanele fizice și 12 luni pentru persoanele juridice (pentru toată gama RAIDER). MARCA RAIDER PRO: Termen de garanție: 24 luni de la data vânzării către persoanele fizice și 12 luni pentru persoanele juridice

*Garanția pentru acumulatori și baterii este de 6 luni din momentul achiziționării.

Durata medie de utilizare: 36 luni

Vandut prin societatea _____ din localitatea _____

_____ str. _____ nr. _____ cu _____

factura /bonul nr. _____ din data _____

Cumparator _____

Data cumpararii produsului _____

Do it wise, not twice!

euromaster

www.euromasterbg.com

Garantia presupune repararea gratuita a defectelor datorate producatorului, in cadrul termenului de garantie

1. Vanzatorul care comercializează produsul are obligația să facă demonstrația de funcționare a produsului și să explice consumatorului modul de utilizare al acestuia, în cazul în care consumatorul solicită acest lucru.
2. Produsul defect va fi recepționat de către unitatea de service de care aparține, aceasta efectuând diagnosticarea defectului.
3. Unitatea de service are obligația de a efectua diagnosticarea, expertizarea și depanarea, în perioada de garanție, gratuit, în cel mult 15 zile de la data înregistrării reclamației consumatorului. În cazul în care produsul nu poate fi reparat, el va fi înlocuit imediat după ce se constată imposibilitatea folosirii acestuia, cu un produs similar, acordându-se un nou termen de garanție care va curge de la data preschimbării produsului sau i se va restitui beneficiarului contravaloarea produsului. Agentul economic -SC EUROMASTER SRL- are aceleași obligații atât pentru produsul înlocuit, cât și pentru cel vândut inițial.
4. Durata termenului de garanție se prelungeste cu perioada trecută de la data la care consumatorul a reclamat defectarea produsului, până la data repunerii în funcțiune a acestuia, acest fapt fiind înscris în certificatul de garanție de către unitatea de service care a executat reparația.
5. Pentru a beneficia de garanție, cumpărătorul are obligația de a respecta instrucțiunile de utilizare/ întreținere predate de vânzător o dată cu produsul și de a nu permite intervenții asupra produsului din partea unor persoane neautorizate.
6. În cazul unor defecțiuni apărute în cadrul termenului de garanție, cumpărătorul se va prezenta la vânzător sau unitatea de service agreata de către producător cu produsul defect, bonul /factura de cumpărare, certificatul de garanție și reclamația referitoare la deficiențele produsului.
7. SC EUROMASTER SRL este obligată față de consumator, pentru produsul reclamat în cadrul termenului de garanție, să asigure și să suporte toate cheltuielile pentru repararea sau înlocuirea acestuia, precum și cheltuielile de diagnosticare, expertizare, ambalare și transport.
8. Producătorul și vânzătorul sunt exonerati de obligațiile lor privind garanția, dacă defecțiunea s-a produs din cauza nerespectării de către consumator a instrucțiunilor de utilizare, întreținere, manipulare, transport, depozitare, cuprinse în documentația care însoțește produsul.
9. **SC EUROMASTER SRL nu răspunde de defecțiunile apărute asupra următoarelor piese și subansamble :** perii colectoare, discuri de tăiere, curele, rulmenți, cuțițe, lanțuri, bujii, lame de ghidare, acumulatori, burghie, dălți, mandrine, cabluri de tracțiune și de transmisie, bobine cu fir de tăiere, filtre de aer, filtre de benzină, furtune, demaroare, tije metalice, capace și protecții de plastic sparte în urma lovirii produsului de către client, și/sau în urma transportului ce nu a fost asigurat de SC EUROMASTER SRL. De asemenea, producătorul nu răspunde de defecțiunile apărute în urma nerespectării cantităților de amestec (benzină și ulei) de către client, suprasolicitarea produsului (nerespectarea timpului de lucru și de pauză a produselor) sau de utilizarea în alte scopuri decât cel precizat, respectiv uz gospodăresc – hobby. Debitarea cu disc diamantat uscat a materialelor de construcție (beton, caramida, ceramica, etc) , demontarea de către client sau persoane neautorizate, duce la pierderea garanției, precum și la suportarea costurilor de: reparație, ambalare, depozitare și transport de către client în cazul eventualelor depănări.
10. SC EUROMASTER SRL este obligată să asigure repararea sau înlocuirea gratuită a produsului după expirarea termenului de garanție, în cazul în care defecțiunea s-a datorat unor vicii ascunse, confirmate prin expertize tehnice efectuate de un organism neutru, apărute în cadrul duratei medii de utilizare a acestuia, caz în care cheltuielile aferente reparațiilor vor fi suportate de către vânzător.
11. În perioada de postgaranție, depanarea produsului se va efectua contra cost, la solicitarea clientului.
12. Pentru lucrările de reparație ce nu au necesitat înlocuirea unor piese, prestatorul va acorda obligatoriu o garanție de cel puțin 3 luni.

LISTA CENTRELOR SERVICE AUTORIZATE

- **BUCUREȘTI:** STECO SRL - Str. Precupetii Vechi, nr.29, Tel:0723.686.274
 - **BUCUREȘTI:** EUROMASTER SRL - Drumul Garii Otopeni nr 6, Otopeni, Ilfov, Tel:021.3510106
 - **BUCUREȘTI:** ALFA ENERGY SERVICE SRL - Bd Timisoara nr 82 sect 6, Tel: 0760.424.528
 - **BACAU:** COMELECTRO BG SRL - Str. Energiei, nr. 34-36, Bacău, Tel:0234 519 963
 - **BAIA MARE:** PIATETA SRL - Str.Pasunii nr 1/6 , Tel: 0262-277266
 - **CĂLĂRAȘI:** ȘTEFAN ALEX SRL- Str.Parcului Bl.K4,ScE,Ap.1, Tel:0735.199.024
 - **CRAIOVA:** MOSTOLES SRL - Str. Braila, nr.45, Tel: 0762.941.611.
 - **CURTEA DE ARGEȘ:** VIVA METAL DECOR SRL- Str. Albești Nr. 10 (În Incinta Fostei Autobaze Zenit); Tel:0722.531.168 / 0732.148.633
 - **IAȘI:** P&D POLIDOM SRL (**DOAR SCULE ELECTRICE**) - Str. Morilor, nr. 68, Tel:0726.010.110
 - **MIERCUREA CIUC:** GRIMMAULD SERVICE SRL - Str. Harghita, Nr.29, Tel:0740044574
 - **NEAMT:** TEHNOHOBY IMPEX SRL - Str. Obor, Bl.O2, Parter , Piatra Neamt, Tel:0233236333
 - **ODORHEIUL SECUIESC :** II GHIORY FERENC, Str. Bii Sarate, Nr.38, Tel: 0743986648
 - **PITEȘTI:** CONTACT TOP SERVICE SRL – Str. Constantin Brancoveanu 2, Tel:0746 889 424
 - **PITEȘTI :** GREBO 2003 SRL, CALEA CAMPULUNG, Nr.647, Piatra Neamt Tel:0740003344
 - **PLOIEȘTI:** SUPER GARDEN TECH – Str. Ștrandului, nr. 11-13, Tel:0734 467 171
 - **RÂMNICU VÂLCEA:** ELECTROSANDU SRL - Str.Arinilor,nr.78, Tel:0372.934.304/ 0726.294.813
 - **ROMAN:** EUROTECHNIC SRL, B-dul.Roman Musat,BI.3,parter, Tel:0727 743 214
 - **SUCEAVA:** TOP STRONG SRL-D - Calea Unirii nr.35(incinta IRIC), Tel:0758.079.782
 - **TG. MUREȘ:** ALTISAN SERVICE TEAM SRL- Piața Bolyai, nr. 9, Tel:0740.019.726
 - **TULCEA:** ABC INTERNATIONAL SRL - Str.Babadag nr.5,Bloc1,Sc.A,Parter; Tel:0240.518.260
 - **TG. JIU:** MKNICK SRL D - Str. Victoriei, nr.287, Tel:0765332581.
 - **DEVA:** TRANSILVANIA UNISERV SRL - Str. Horia,BI.5,Parter, Tel:0722.373.177.
 - **ORADEA:** ERMEKO TRADE SRL - Str. Fabricii Nr.2, Tel:0740232273
 - **TIMISOARA:** ROCK GARDEN SRL - Str. Closca , Nr.21, Tel:0744870373
 - **ORAVITA:** CONDOR-EX SRL- str. CLOSCA, NR. 33 C, Tel: 0760 257 979
 - **ARAD:** DUO LEND SRL- Com.Vladimirescu, Str.4, Nr.2, Tel: 0742020909
14. Evidența reparațiilor în perioada de garanție

Nr. Crt	Data reclamație	Data rezolvare reclamație	Reparatie executata /piese înlocuite	Prelungire garanție	Garanție pt. service semnătură depanator	Nume și	Semnătură consumator
1.							
2.							
3.							

IMPORTATOR:
SC Euromaster SRL

VANZATOR:
Semnătură / ștamp

15. AM CITIT CONDIȚIILE DE ACORDARE A GARANȚIEI ȘI AM LUAT LA CUNOȘTINȚĂ. NU AM OBIECȚIUNI (SEMNĂTURA CONSUMATORULUI)

Prezentul certificat de garanție este în conformitate cu prevederile HG 449/2003, privind comercializarea produselor și garanțiile asociate cu OG 21/2008 și OG 174/2008 cu modificările și completările ulterioare republicate și nu afectează drepturile consumatorilor. Prezentul nu afectează drepturile cumpărătorului conferite consumatorilor prin L 449/2003, republicată. Produsul beneficiază de o garanție legală de conformitate de 24 luni (2 ani).Existența garanției legale de conformitate și a celei comerciale nu exclude existența garanției de viciu ascuns conform OG 21/2008, cu modificările și completările ulterioare republicate și a codului civil.

Εξουσία »RAIDER« έχει σχεδιαστεί και κατασκευαστεί σύμφωνα με τη Δημοκρατία της Βουλγαρίας στους κανονισμούς και τα πρότυπα για τη συμμόρφωση με όλες τις απαιτήσεις ασφάλειας. Περιεχόμενο και πεδίο εφαρμογής της εμπορικής εγγύησης

Εγγύηση

Η περίοδος εγγύησης "Euromaster Import-Export ΕΠΕ δίνει το έδαφος της Βουλγαρίας είναι 24 μήνες.

Χρήστης έχει δικαίωμα να δωρεάν υπηρεσία επιδιόρθωσης ασφαλισμένος περιόδου εγγύησης, εφόσον η κάρτα εγγύησης συμπληρωθεί σωστά φτιαγμένο με υπογραφή και σφραγίδα αντιπρόσωπο, πώλησε τη μονάδα, η οποία υπεργράφη από τον πελάτη ότι έχει επίγνωση των συνθηκών εγγύησης και φορολογική ταμειακή μηχανή απόδειξη ή τιμολόγιο αναγράφεται η ημερομηνία της αγοράς.

Επισκευή και Επιστροφές γίνονται δεκτές μόνο καθαρίζονται μηχανές!

Κατάργηση αναγνωρίζεται από ελάττωμα εγγύησης μας, έχει ως εξής: κατά την κρίση μας, είμαστε ελεύθεροι επισκευή ελαττωματικών όργανα ή να αντικατασταθούν με νέα, όπως η εγγύηση δεν ανανεώνεται.

Οι συσκευές πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο κατάλληλα και σύμφωνα με τις οδηγίες.

Για να εξασφαλιστεί η ασφαλής λειτουργία είναι υποχρέωση των πελατών να είναι εξοικειωμένος με οδηγίες για τη χρήση των κανόνων ασφαλείας ισχύς του εργαλείου, όταν ασχολούνται με αυτό και κυρίως ο σκοπός της. Η μονάδα απαιτεί περιοδικός καθαρισμός και η σωστή συντήρηση.

Η εγγύηση δεν καλύπτει:

- Να φοράτε χρώματος των εργαλείων

- Ανταλλακτικά και αναλώσιμα, τα οποία υπόκεινται σε φθορά που προκαλείται από τη χρήση, όπως: λίπη, λάδια, πινέλα, οδηγοί, οδοστρωτήρες, τα μαξιλάρια, οι κινητήριιοι μίαντες, εύκαμπτο άξονα σύρμα, ρουλεμάν, σφραγίδες, πιστόνια με ένα σφυρί συρραπτικά, κλπ.

- Αξεσουάρ και αναλώσιμα όπως: λαβές, τη μύτη, μπαταρίες, περιπτώσεις, φορτιστές, τρυπάνια, δίσκοι κοπής, σμίλη μαχαίρια, αλυσίδες, γυαλόχαρτο, στάσεις, δίσκοι για στίλβωση, τσοκ (grip, κάτοχος του εργαλείου κοπής) για να τροχών καλώδιο το ίδιο καλώδιο για μηχανές κουρέματος γκαζόν, κ.λπ.

- Χωνευτό ασφάλειες και λάμπες

- Μηχανική βλάβη στο κύτος και όλα τα εξωτερικά μέρη της συσκευής, συμπεριλαμβανομένων των διακοσμητικών

- Ασφάλειες μάτι ασφάλειες εργαλεία κοπής, πλάκες από καουτσούκ, κουφώματα, χάρακες, κλπ.

- Το καλώδιο και το βύσμα

- Η συνολική ζημία σε πράξεις που προκλήθηκαν από φυσικές καταστροφές όπως πλημμύρες πυρκαγιές,, σεισμοί κ.λπ.

Απόσυρση από την εγγύηση

"Euromaster I / E Ltd έχει το δικαίωμα να αρνηθεί την παροχή υπηρεσιών εγγύησης, σε περιπτώσεις κατά τις οποίες:

- Ασυνεπής (ή κενό) τον αύξοντα αριθμό του άρθρου αυτού με μια συμπληρωμένη κάρτα εγγύησης

- Indefiktatsionnihat να αφαιρεθεί το σήμα ή εντελώς λείπει ένα

- Προσπαθεί να ανεπίτρεπτη παρέμβαση στην παράνομη κατασκήνωση βάσης υπηρεσία

- Ζημίες που προκλήθηκαν λόγω κακής χρήσης (μη οδηγίες) της συσκευής από τον πελάτη ή σε τρίτους

- Ασφάλειες που προκαλείται λόγω της απρόσεκτο χειρισμό της συσκευής

- Βλάβη στο στροφέιο ή στάτη, που αποτελείται από το δέσιμο μεταξύ τους, λόγω της τήξης των μόνωσης που προκαλούνται από τη συνεχόμενη υπερφόρτωση

- Βλάβη στο στροφέιο ή στάτη που προκαλούνται από υπερφόρτωση ή διαταραχή αερισμού, εκφράζεται στην αλλαγή του συλλέκτη ή περιελίξεις

- Δεν υπάρχει προστατευτικό δίσκοι, πλάκες στήριξης ή άλλες συσκευές που αποτελούν μέρος της δομής του μέσου και έχουν ως στόχο να εξασφαλίσει την ασφαλή και σωστή λειτουργία του

- Το καλώδιο του οργάνου επεκτείνεται ή να αντικατασταθεί από τον πελάτη

- Ζημίες που προκλήθηκαν από υπερφόρτωση ή η έλλειψη αερισμού και ανεπαρκή λίπανση των κινούμενων εξαρτημάτων

- Ρουλεμάν φθορά ή μπλοκαριστεί λόγω υπερφόρτωσης, συνεχή λειτουργία ή σε σκόνη

- Broken φέρει κολάρο

- Λαμβάνοντας σπασμένα στρατόπεδο φωλιά μπλοκάρει ή σπασμένο κολάρο

- Παραβίαση της ακεραιότητας των δοντιών των αλειυτικών εργαλείων (σπασμένα, φθαρμένα)

- Broken shtrokonno ή γαζών

- El.klyuch Παράλειψη ή ηλεκτρονικό σύστημα ελέγχου που προκαλούνται από τη σκόνη ή ρήξη

- Broken κιβώτιο ταχυτήτων (το κεφάλι) που προκαλείται από την κλειδαριά μηχανισμό

- Η εμφάνιση αφύσικη απόσταση μεταξύ εμβόλου και κυλίνδρου, ως αποτέλεσμα της υπερφόρτωσης, συνεχή λειτουργία ή σε σκόνη

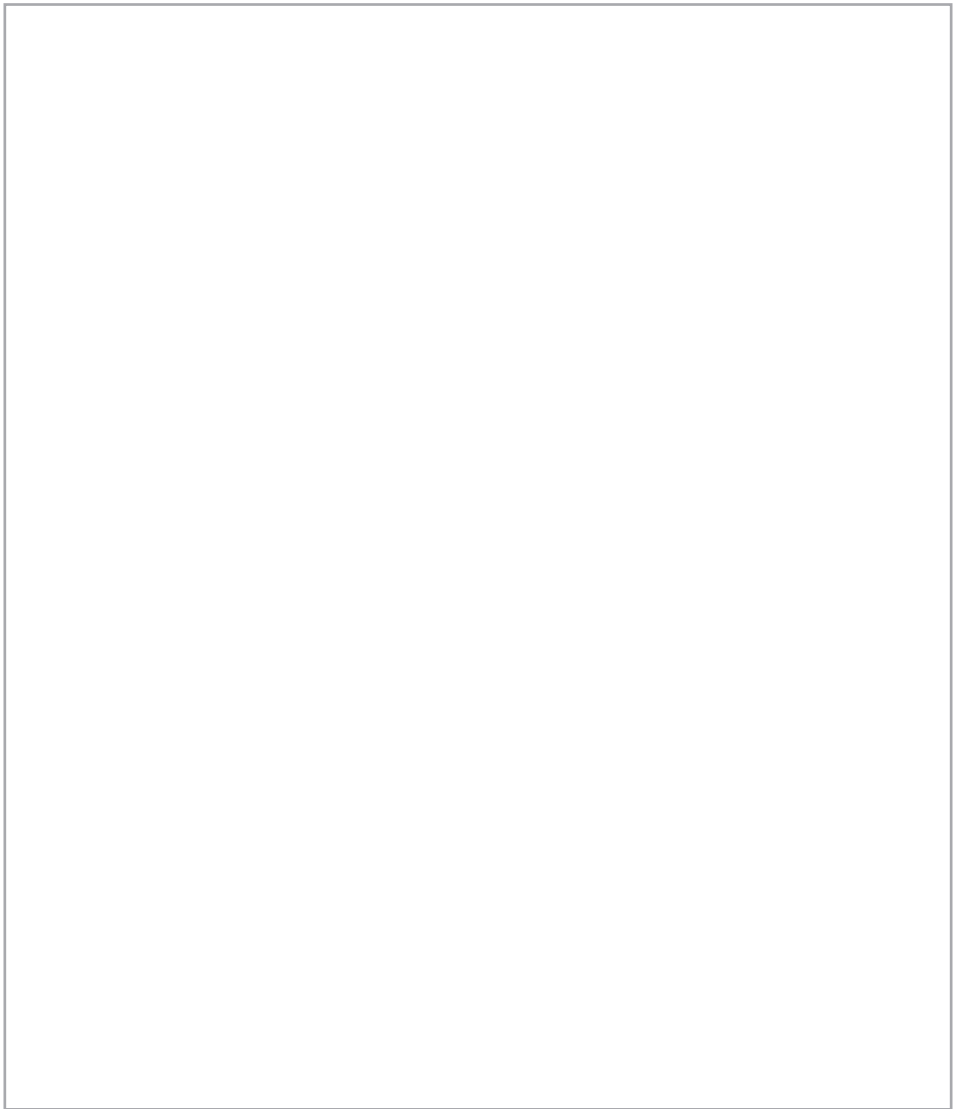
- Σύσφιξη μεταξύ εμβόλου και του κυλίνδρου, ως αποτέλεσμα της υπερφόρτωσης, συνεχή λειτουργία ή σε σκόνη

- Κατεστραμμένα φυγόκεντρες τροχό και φρένο (αποχρωματισμός) - που οφείλεται στην εργασία κατά το δεσμευμένο φρένο

Η προθεσμία για ένα ανακαινισμένο εγκρίθηκε το ηλεκτρικό υπηρεσία είναι μέσα σε ένα μήνα.

Εργαστήρια δεν είναι υπεύθυνοι για τα εργαλεία, αζήτητα από τους ιδιοκτήτες τους ένα μήνα μετά την νόμιμη προθεσμία για επισκευή!

Ανεξάρτητα από την εμπορική εγγύηση, ο πωλητής είναι υπεύθυνος για την έλλειψη συμμόρφωσης των καταναλωτικών αγαθών με τη σύμβαση για την πώληση στο πλαίσιο της ΣΕΣ.



EUROMASTER IMPORT EXPORT LTD



1231, Sofia, Bulgaria, 246 Lomsko shose Blvd.,

tel.: +359 700 44 155

fax: + 359 2 934 00 90

www.euromasterbg.com; e-mail: info@euromasterbg.com